

۲۳
۲

« نامه ماهانه ادبی ، تاریخی ، علمی ، اجتماعی »

آرمان

سال پنجاه و یکم
دوره - سی و هشتم
شماره - ۷

شماره - هفتم

مهرماه ۱۳۴۸

تأسیس بهمن ماه - ۱۲۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن مرحوم وحید دستگردی)
(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحید زاده دستگردی - نسیم)
(سردبیر : محمد وحید دستگردی)

نویسندگان و گویندگان

اورنگ ، بهروزی ، رفیع ، وحید دستگردی ، جناب زاده ،
محمد وحید ، ویل دورانت ، مهر و ژان ، نوزاد ، عنقا ، قو کاسیان ،
رجوی ، ناعم ، کمال ، وحید زاده .

بهای سالانه

۳۰۰ ریال

۳ لیره یا ۳۰ مارك

۳۰ ریال

ایران

کشورهای دیگر

تک شماره

جای اداره

خیابان شمیران - باغ صبا - خیابان سلیم

مجله ارمنان - تلفن (۷۰۶۹۸)

چاپخانه شرق

فهرست مندرجات

صفحه	نگارنده	عنوان
۳۵۳	م . اورنگ	(۱) آویستا
۳۵۶	محمود بهروزی	(۲) از افسانه های کهن شرقی
۳۶۲	عبدالرفیع حقیقت (رفیع)	(۳) نهضت های ملی ایران
۳۷۲	استاد سخن : وحید دستگردی	(۴) غزلی روح نواز
۳۷۳	محمد جناب زاده	(۵) نوآوران راستین در زبان پارسی
۳۸۱	محمد وحید دستگردی	(۶) محمد زکریای رازی
۳۸۶	ویل دورانت - ترجمه مهر و ژان	(۷) درس هایی از تاریخ
۳۹۱	فریدون نوزاد	(۸) فدائی لاهیجانی
۳۹۷	علی عنقا	(۹) ضمیر شناسی - جاذبه انسانی
۴۰۱	دکتر هراوند قوکاسیان	(۱۰) یقیشه چارنتز
۴۰۴	رجوی، رفیع، ناعم، کمال، عنقا	(۱۱) انجمن ادبی حکیم نظامی
۴۱۱	وحیدزاده (نسیم)	(۱۲) یحیی دیوسالار
۴۱۴	—	(۱۳) کتابخانه ارمغان

« نامه ماهانه ادبی ، تاریخی ، علمی ، اجتماعی »

آینه

سال پنجاه و یکم
دوره - سی و هشتم
شماره - ۲

شماره - هفتم
مهرماه ۱۳۴۸

تأسیس بهمن ماه - ۱۳۹۸ شمسی

(مؤسس : استاد سخن مرحوم وحید دستگردی)
(صاحب امتیاز و نگارنده : محمود وحید زاده دستگردی - نسیم)
(سردبیر : محمد وحید دستگردی)

م . اورنگ

آویستا

درباره‌ی واژه‌ی زیبا ودانشی آویستا که نام سرودهای زردشت است و آنرا از روی لغزش به پیگری اوستا درآورده‌اند ، سالهای پیش در آغاز برخی از نوشته‌ها و درپاره‌ئی از مجله‌ها چیزهائی نوشته‌ام و تا اندازه‌ئی گفت و گو کرده‌ام . اینک بایادآوری و پیشنهاد چند تن ازدوستان ، بار دیگر این گفتار را از سر میگیرم و درباره‌ی درست و استوار بودن آن و نادرست بودن واژه‌ی اوستا گواهی‌هائی میآورم تا ثرف بینان بخوانند و داوری کنند .

بی گمان بهترین گواهی و پیشینه باید از خود سرودهای باستانی باشد . خوشبختانه اینچنین نیز هست . یعنی واژه‌ی آویستا در خود سرودها ریشه و پیشینه دارد . ولی کوچکترین نشانی از واژه‌ی اوستا در آن دیده نمیشود .

این ریشه‌ها و پیشینه‌ها ، در فرهنگ آویستا از واژه‌ی (وید) که بمعنی دانستن و دانش بدست آوردن است جدا میشود . واژه‌ی (ویدا) یا (ودا) نیز که بمعنی دانش است . از همین ریشه میباشد .

در بخش واژه‌ی (وید) ، به واژه‌های (ویستو ، ویسته ، ویستا) برخورد میکنیم که بمعنی دانش است .

پس از واژه‌ی (وید) که ریشه و سرچشمه است ، میرسیم به واژه‌ی (آوید) که بهمان معنی است . یعنی پیشاوند (آ) در جلو واژه‌ی (وید) آمده و معنی آنرا رساتر و استوارتر میسازد .

در بخش واژه‌ی (آوید) ، شاخه‌های آویستم و آویستو را می‌بینیم که بمعنی دانش یا بسوی دانش است .

از اینها که بگذریم ، در بخش واژه‌ی (آ) از فرهنگ باستانی ، واژه‌ی آویستی را می‌بینیم که بمعنی دانش میباشد .

تا اینجا گواهی‌های آشکاری بود درباره واژه آویستا که بمعنی دانش یا دانشنامه است . اکنون درباره‌ی واژه‌ی اوستا سخن میرانیم .

نیک پیدا است که این واژه ازدو تیکه‌ی (آ) و (وستا) پیوند یافته . همه میدانیم که نشانی (آ) در جلو واژه‌ها بمعنی‌های (نه ، نا ، بی) میباشد . یعنی همان است که در جلو وژاه‌های امرداد و امشاسپندان دیده میشود . واژه‌ی وستا هم کوتاه شده ویستا میباشد که بمعنی دانش است و کمی جلوتر از این به آن برخورد کردیم .

با آنچه گفته شد ، بر روشن بینان بخوبی آشکار است که واژه‌ی اوستا بمعنی بی-دانش یا بیدانشی خواهد بود و با نام سرود های زردشت که برآستی دانشنامه است جور نخواهد آمد .

تا اینجا سخنان کوتاهی بود از خود فرهنگ آویستا در باره بی معنی بودن

واژه‌ی اوستا و ارزشمند بودن واژه‌ی آویستا . اکنون کمی هم از سخنان پراکنده در این باره می‌آوریم .

در برخی از کتابهای ارزنده، به واژه‌ی آویستا زیاد برخورد میکنیم، ولی بهتر این است که در اینجا از نوشته‌های دانشمندان کردگواه بیاوریم .

کردها برای اندیشه هستند که زردشت از میان آنها برخاسته و سرودهایش نیز با گویش کردی هورا می‌بوده و کتابش نیز آویستا نام داشته .

شادروان شیخ محمد قانع که از چامه سرایان کرد بوده ، از کتاب زردشت بنام آویستا یاد میکند و آنرا بزبان هورامی میداند - استاد گیومکریانی که از دانشمندان نامی کردهای عراق است ، در فرهنگ خود بنام فرهنگ مهاباد از کتاب آویستا نام میبرد و میگوید کتابی است آسمانی بزبان کردی که برای زردشت پیغمبر فرود آمد - شیخ محمد خال استاد دانشکده‌ی سلیمانیه عراق که از دانشمندان بلند آوازه‌ی کردهای آن سامان است، در فرهنگ خود بنام فرهنگ خال، از پیشینه‌ی زبان کردی سخن میراند و چنین میگوید :

سرچشمه‌ی کردی ، زبان کهن مادی است که آویستای زردشت بآن زبان بوده - شیخ علاءالدین سجادی استاد دانشگاه بغداد که از دانشمندان بلند پایه‌ی کردهای آنسوی مرز میباشد، در کتابی که بنام (میثروی ادبی کردی = تاریخ ادبی کردی) و بزبان کردی است، از آئین زردشت و کتاب آویستا بدراز سخن میراند و میباید به اینکه کردها بسیاری از راه وروش آئین باستانی را نگاهداری کرده‌اند - رویهم رفته همه‌ی دانشمندان کرد ، برابر شیوه‌ی گفت و گوی خود ، واژه‌ی آویستا را به کار میبرند و آنرا بمعنی دانشنامه میخوانند - امید است واژه‌شناسان در این باره از روی داد و دانش بررسی کنند و آنچه را که راست است برگزینند و نگذارند چیز نادرست جای درست را بگیرد و بماند .

محمود بهروزی

از افسانه‌های کهن شرقی

خدا پرست

مقدمه نویسنده :

بسال ۱۳۲۷ شمسی در سینما زهره واقع در میدان حسن آباد تهران فیلمی را تحت عنوان بالا به نمایش گذارده بودند که داستان فیلم از افسانه‌های هندی متأثر و آمیخته بنکات اخلاقی و دقایق تربیتی و بسیار شورانگیز و عبرت‌آمیز بود. با اینکه نویسنده فقط یکبار آن فیلم را تماشا کردم معذک تاکنون که ۲۱ سال از آن تاریخ می‌گذرد هنوز داستان آن فراموشم نشده است.

موضوع فیلم حقیقی است مخلوط و ممزوج با يك رشته اعمال ماجراجویانه که به نتیجه‌ای دلنشین و عبرت‌آموز می‌انجامد. و بقدری جالب و جاذب است که خواننده قبل از پایان رسانیدن موضوع نمی‌تواند از خواندن صرف نظر کند. همان خصوصیتی را دارا است که دیگر افسانه‌های شرقی از آن بهره‌مندند و همان نتایجی را واجد است که افسانه پردازان در افسانه‌های خود از آن چشم داشته و بمدد نبوغ و دهای ذاتی خود چنان شوق و رغبتی در خواننده برمی‌انگیخته اند که خواننده را تا پایان داستان با خود می‌کشید.

در این افسانه‌ها خصوصیات هست درخور تأمل و سزاوار تحسین. مثل داستان شاهنامه فردوسی که حس دلاوری و سلحشوری و وطن پرستی افراطی و مردانگی را در خواننده برمی‌انگیزد و عمیقاً و قلباً بروح حماسه‌سرای طوس که موجد چنین اثر بزرگی است از روی رضایت و خلوص باطن دعا می‌کنیم. به نظامی گنجوی خالق داستانهای

بزمی مانند لیلی و مجنون و یا افسانه (خسرو شیرین) .
 براین افسانه شرط است اشک راندن
 گلابی تلخ بر شیرین فشاندن
 که سرشار از نکته‌ها و خصوصیات روانی و عشقی و تربیتی است صمیمانه ارادت
 می‌ورزیم و یاد او را همیشه زنده می‌داریم بطوریکه خود گفته است .

پس از صد سال اگر پرسى کجا او
 ز هر بى‌تم ندا خیزد که ها . او
 در همه این داستانها و افسانه‌ها کوشش هست . تلاش و تکاپو در راه رسیدن به هدف
 غائی و نهائی با همه سر خوردگی و محرومیت‌ها که در اثنای کار ممکن است نصیب
 جوینده شود بخوبی اعمال می‌گردد تا طالب بکمال مطلوب برسد و حقیقت (من طلب
 شیئیء جد وجد) عریان شود .

در حال حاضر متأسفانه جای نشر این قبیل داستانها در مجلات و مطبوعات ما خالی
 است . هنر نویسندگان امروز و سلیقه آنان معطوف است بعملیاتی بقول خودشان
 (جمیزباندی و کانگستری) . قهرمان داستان در زدن و کشتن و آتش افروختن و بهمریختن
 و آشوب و اغتشاش باید هر چه بی‌باك تر و جسورتر باشد تا داستان را قوام ده باشد و
 بدیهی است که خواننده جوان از مطالعه این داستانها جز بدآموزی طرفی نخواهد
 بست و بهره‌ای نتوان گرفت . اینست که می‌بینیم و یا در روزنامه‌ها می‌خوانیم که جوانی
 بادرش کفاشی پهلوی رفیقش را شکافت و او را بدیار نیستی روانه ساخت یا در فلان کافه
 رستوران دوستانی یکرنگ و یکدل دور هم نشستند و بگفت و شنود مشغول بودند همینکه
 چند بطری از مشروب خالی شد ورق برگشت و بتقلید از صحنه و داستانهای که قبلاً دیده
 و شنیده‌اند یکباره برمی‌آشوبند و بامشت و لگد و چاقو بجان هم می‌افتند و تا پلیس سر برسد
 و نزاع خاتمه یابد یکی دوتن در این واقعه بهلاکت رسیده‌اند .

در این پدیده‌های باصطلاح هنری آنچه هست بدآموزی و بیشرمی و ننگ و

رسوایی و آنچه نیست عفت و طهارت کلام است .

برای مقایسه قسمتی از داستانی را که در یکی از مجله‌ها چاپ شده با نقل موضوع مشابه از آثار بی نظیر شاعر شیرین سخن حکیم نظامی گنجوی در اینجا می آورم تا یقین حاصل شود این طریق که برای تربیت و تهذیب اخلاق و تنویر افکار جوانان خود در پیش گرفته ایم و با نشر داستانهای از مأمور (۷۰۰) و خلق قهرمانی مانند (رامین) و غیره و نمایش فیلمهای از این قبیل در سینماها و تلویزیون راهی نیست تا بکعبه مراد و مقصود خود برسیم قطعاً چنین راه بترکستان هم ختم نخواهد شد .

« . . . سکوت مطلق در تاریکی شب سایه افکنده و شب از نیمه گذشته بود . صدای پای آندو که در حاشیه دریا روی ماسه‌ها می‌دویدند انعکاس لذت بخشی داشت . آن دو غرق شور و شوق جوانی بودند . آنجا که مرزی بین آب و خشکی بود دورتر از سامان و یلاها روی ماسه نشستند . امواج ملایم آب قسمتی از پای آنان را شست و میداد . (مehشید) می‌اندیشید که دور از چشم همسفران خود که اینک در یکی از ساختمانهای کنار دریا در بستر خود خفته‌اند از این موقعیت ممتاز بهره‌برداری کند : (فریدون) که تا این حد انتظار پیشروی در راه عشق معشوقه خود نداشت قلباً سرشار از غرور و مسرت بود . بوسه‌های گرم و طولانی که ابتدای کار از گونه و لب و سایر اندام‌ها می‌گرفتند کم‌کم از لذت میافتاد . دست‌اندازی از جانب فریدون آغاز و کشمکشهای بی‌تابانه شروع شد . نزدیکیهای صبح که آندو از هم جدا شدند دیگر عفت اوایل شب را واجد نبودند . مهشید بی‌پروا بود و اصلاً بواقعه نمی‌اندیشید . باینکه نفیست‌ترین کالای زندگی خود را بتاراج داده بود غمی نداشت و همچنان می‌گفت و می‌خندید . فریدون عاقبت بهیجان آمده و وقتی که در کنایه فهمانده بود ممکن است پایان این عشق‌بازی منجر باز دواج نشود و شاید نتواند سر نامزد خود را بسنگ بکوبد عکس‌العملی ندید . تنها می‌شنید

که مهشید می گفت . جانم - برای من مهم نیست که بالاخره باچه زنی درآینده زندگی خواهی کرد، این لحظه برای من غنیمت است که درکنار توام و با تمام وجود میخواهمت و می پرستمت و لذت می برم

اینك بایات جانانه حکیم سخن سنج نظامی گنجوی توجه بفرمائید تادریا بید که باچه چیره دستی و مهارتی مواجهه خسرو شیرین یا بهرام باکنیزان را در لباس استعاره با لطافتی تام و حلاوتی تمام تشریح کرده است .

از هفت پیکر

دست بردم چو زلف در کمرش
گفت هان وقت بیقراری نیست
گر قناعت کنی بشکر و قند
گفتمش چاره کن ز بهر خدای
شب باخر رسید و صبح دمید
اینهمه سرکشیدن ازپی چیست
جوی آبی و آب جویت من
تشنه را که او گلوده تست
قطره ای را به تشنگی مگذار
رطبی در فتاده گیر بشیر

از خسرو شیرین

سحرگه چون بعبادت گشت بیدار
عروسی دید زیبا جان دراو بست

در کشیدم چو عاشقان بیرش
شب شب زینهار خواری نیست
گاز میگیر و بوسه درمی بند
کابم از سرگذشت و خار از پای
سخن ما باخری نرسید
گل نخندید تا هوا نگریست
خاکی و آبدست شویت من
آب در ده که آب در ده تست
تشنه ای را به قطره ای بنواز
سوزنی رفته در میان حریر . . . الخ

فتادش چشم بر خرمای بی خار
تنوری گرم و خالی نان در او بست

چو ابر از پیش روی ماه برخاست
 سر اول بگل چیدن در آمد
 پس آنکه عشق را آوازه در داد
 که از سیب و سمن بد نقل سازیش
 گوزن ماده می‌کوشید با شیر
 شگرفی کرد و تا خازن خبر داشت
 حصاری یافت سیمین قفل بر در
 خدنگ غنچه بایکان شده جفت
 مگر شه بود خضر و شب سیاهی
 نگویم بر نشانه تیر میشد
 شده چنبر میانی بر میانی
 چکیده آب گل در سیمگون جام
 شبانروزی بترك خواب گفتند

شکیب شاه نیز از راه برخاست
 چو گل زانرخ بخندیدن در آمد
 صلا میوه های تازه در داد
 گهی با ناز و نرگس رفت بازیش
 بر او هم شیر نر شد عاقبت چیر
 بیاقوت از عقیقش مهر برداشت
 چو آب زندگانی مهر بر سر
 به پیکان لعل پیکانی همی سفت
 که در آب حیات افکند ماهی
 رطب بی استخوان در شیر میشد
 رسیده زانمیان جانی بجانی
 شکر بگداخته در جام بادام
 بمروارید ها یاقوت سفتند ... الخ

در اینجا از خواننده عزیز عذر می‌خواهم که استطراداً مطالبی بمیان آمد که مرا
 از اصل مطلب بدور افکند.

مطلب این بود که در تلوهر اثری اعم از نثر و نظم . داستان یا افسانه باید
 حقایقی نیز نهفته باشد که آن حقایق من غیر ملموس خواننده را بجانب خود بکشد -
 قهرمانان داستان نباید تنها از جنبه‌های منفی بصورت دیوان آدمی شکل در آیند
 و بنشر رذیلت و فساد اهتمام ورزند. بلکه يك يا چندتن از قهرمانان باید عهده‌دار تبلیغ
 و رسالت جنبه‌های مثبت تربیتی و اخلاقی هم باشند و مروج فضیلت و شرف و تقوی و
 مردانگی و بزرگواری .

خوشبختانه افسانه (خدا پرست) این خصیصه را واجد است از اینرو امیدوارم مقبول طبع و سلیقه خوانندگان سخن شناس واقع شود .

اینک اصل داستان

در روزگاران پیشین امیری بود که بر کشور پهناوری سلطنت میکرد امیر سه پسر داشت که چشم و چراغ زندگی او بودند هر چند که با بی صبری انتظار و اشتیاق وجود دختری را در خانواده خود داشت ولی قضا با رأی او موافق نبود و آرزوی او هرگز برآورده نشد . تا زمان پیری که همیشه غباری از غم و اندوه چهره دلش را پوشیده میداشت پیوسته از این رهگذر دلتنگ و آزرده خاطر بود .

صدراعظم را دل بر احوال وی بسوخت . روزی در مقام آن برآمد که با طرح زمینه ای امیر را از غم خوردن بی حاصل بر حذر دارد پیشنهاد کرد که امیر اجازه دهد او یگانه دختر خود را بقصر سلطنتی بفرستد و بعنوان دختر خوانده امیر به همراهی پسران وی تحت تعلیم و تربیت قرار گیرد .

امیر با خشنودی این پیشنهاد را پذیرفت و از آن پس تنها سرگرمی امیر وجود نازنین در قصر و بوجود او در میان فرزندان خود دلخوش بود . هر وقت که غمی داشت و از گرفتاریهای سلطنت ناراحت میشد خود را بقصر می رسانید و دختر را در آغوش محبت خویش میفشرد و بدین ترتیب همه تألمات را بدست فراموشی میسپرد . کم کم دختر نیز همزمان با پسران شاه بعرصه بلوغ رسید و وجاهت و صباحت او توأم با تیزهوشی و فراست زبانه زد مردم گردید .

دختری بود آراسته بکمال و زیبائی و جمال . در درس و تعلیم سرآمد اقران و در سواری و تیراندازی و انواع ورزش و فنون بی نظیر و ممتاز گردید . حسادت پسران امیر

در این وقت تحریک و هریک را حالتی ناشی از رشک و کم خودبینی در خاطر برانگیخته شد. هر کدام سعی میکرد تاراهی برای تفوق بر دختر بجوید و از این طریق بروی استیلا یابد و یا لااقل مورد عنایت و توجه و التفات او قرار گیرد. تا اینکه صدراعظم پیر چشم از دنیا بر بست و بسرای عقبی شتافت از آن پس اقامت دختر و وابستگی او بطور دائم در دربار مسجل و محتوم گردید.

پس از اقامه مراسم عزاداری امیر جسته و گریخته می‌شنید که در رفتار پسران او با دختر محسوسا تغییراتی حاصل گردیده و در پیش پای هریک دامی از عشق و علاقه‌ای شورانگیز گسترده شده است بقسمی که همه فکرو ذکر آنان جلب عواطف بی‌دریغ دختر و حشر و نشر بیرون از قاعده و قیاس با اوست. حتی چنان طاقت از پسران سلب و عنان شکیبائی از دستشان خارج گردیده که شبها بجای خواب و استراحت می‌نشینند و در خلوت خانه اشک می‌ریزند.

امیر را از این واقعه دل به درد آمد و پسران را تکلیف کرد تا دل از هوس برگیرند و آسایش و آرامش خویش را در این راه تباه نسازند و در عین حال دستوری محرمانه و موکد برای حفظ و حراست دختر صادر کرد و بپرستاران مخصوص سپرد که یکدم از حال و وضع دختر غافل نمانند اما مگر کار عشق و دل‌باختگی کاری آسان و درد بی‌درمان آن چاره‌پذیر است؟ پسران از شدت هول و هراس رنجور و از حدت درد بیمار شدند و در ضمن دست بدعا بودند تا خداوند شاید وسیله‌ای برانگیزد و آنان بمراد دل برسند.

نا تمام

تنبیه

دزدان دو گروه‌اند جمعی با تیر و کمان در صحراها و بعضی به کیل و ترازو در بازارها باید دقع ایشان را واجب دانست.

(سعدی)

عبدالرفیع حقیقت (رفیع)

نہضتہای ملی ایران

(۴۷)

مازیار را به شهر سامره وارد کردند

معلوم نیست عبداله بن طاهر حاکم مشرق ایران تا کجا مازیار را بسوی عراق همراهی کرده است و اقراری که در حال مستی از مازیار گرفته در چه مکانی اتفاق افتاده است بہر حال قدر مسلم اینکه مسافت زیادی شاید تا ری همراه مازیار بوده است و پس از گرفتن اقرار از مازیار اورا نزد اسحق بن ابراهیم فرستاد و پیغام داد کہ سخت مواظبت کن تا مازیار از دست تو بیرون نرود، جز اینکه بدست خود معتصم سپردہ شود، نوشته اند اسحق برای تحویل گرفتن مازیار و داخل کردن او بہ سامرا تا دسکرہ پیش آمدہ بود و در ماه شوال سال ۲۲۵ ہجری اسحق مازیار را بہ سامره رسانید .

برای وارد کردن مقصران بزرگ بہ پایتخت مرسوم بود فیلی را کہ هموارہ در دارالخلافہ آمادہ داشتند رنگ کردہ وزینت مینمودند و مقصر و یاغی را کہ دستگیر شدہ بود بر روی آن می نشانند و از دروازہ داخل شهر می کردند و شعری تصنیف مانند بہ عوام و اطفال می آموختند کہ شادی کنان و ہلہلہ گویان و دست زنان و پای کوبان می خوانند و دنبال فیل روان میشدند چنانکہ بابک دلاور بزرگ آذربایجان را نیز در گذشتہ بہمین ترتیب وارد این میعاد گاہ وحشتزا نمودند .

معتصم دستور داد مازیار را نیز بہمان طریق وارد شهر کنند اما مازیار از نشستن بر روی فیل امتناع کرد ، خلیفہ فرمان داد اورا براستر برہنہ ای کہ گلیم ستبر و عرق - گیری پارہ داشت سوار کردہ و بامسخرگی بہ سامرا وارد نمودند و پیش او بردند، اسحق

بدست خویش نامه عبدالله بن طاهر را که پیرو نامه قبلی برای معتصم نوشته و جریان روابط افشین و مازیار و ماجرای اقرار از مازیار را به تفصیل نوشته بود به معتصم تسلیم داشت و مازیار را نیز که در بند بود به حضور خلیفه معرفی نمود .

محاكمه تاریخی افشین

با ورود مازیار فرمانروای طبرستان به سامره به شرحی که گذشت مقدمات تشکیل دادگاه و انجام محاكمه افشین سردار بزرگ مغضوب معتصم که در اثر اتهام‌های متعدد زندانی شده بود آماده گردید و عاقبت این محاكمه تاریخی که گفت و شنود جلسات آن از ازهر لحاظ قابل توجه و اهمیت است روز پنجم ذی القعدة سال ۲۲۵ هجری در حضور اعیان و رجال و قاضیان و فقیهان و سرکردگان دربار خلافت آغاز گردید ، چون مازیار قبلاً در نزد عبدالله بن طاهر و سپس در نزد معتصم اقرار کرده بود که افشین با نوشتن نامه‌های متعدد استقلال او را تصویب و تأیید میکرد و از طرفی وی را بر خروج و عصیان علیه خلیفه برمی‌انگیخت زیرا هر دو در دین و مذهب متفق و بر کیش زردشتی باقی بودند بهمین جهت لازم بنظر میرسید که افشین و مازیار را در این دادگاه روبرو نمایند .

جریان محاكمه تاریخی افشین را طبری به نحو بسیار جالب توجه شرح داده است (جزء ثالث صفحه‌های ۱۳۰۸ تا ۱۳۱۳) این شرح از آن جهت مهم است که نشان میدهد آئین‌های کهن ایرانی در این زمان هنوز همچنان وجود داشته و مخصوصاً در مشرق ایران بامنتهای اهمیت و قدرت رایج بوده است، و حتی عامه مردم ایران اگر چه بنام و بظاهر مسلمان بوده‌اند باز غالباً به آئین دیرین خود علاقه باطنی داشته‌اند و هر زمان که فرصت و مجالی می‌یافته‌اند در ترك آئین مسلمانی و بازگشت به کیش دیرین خویش تردید نمی‌کرده‌اند (۱) .

اتهام افشین نیز تنها خیانت به خلیفه معتصم نبود او متهم بود که هنوز به آئین نیاکان خود توجه دارد و با آنکه به ظاهر اسلام آورده است در دل به آئین دیرین خویش باقی مانده است. هارون بن عیسی بن منصور شخصی است که ناظر و شاهد وقایع محاکمه افشین بوده و طبری از قول او این داستان را نقل کرده است.

اشخاصی که در محاکمه تاریخی افشین حضور داشته‌اند به این شرح بوده‌اند :
 احمد بن ابی دعاد (یا ابی داود) قاضی القضاات و اسحق بن ابراهیم بن مصعب و محمد بن عبد الملك الزیات وزیر معتصم که بعنوان دادستان این محکمه تعیین شده بود و مازیار فرمانروای مقید طبرستان ، و همچنین يك موبد زردشتی و یکی از شاهزادگان سغد بنام مرزبان بن ترکش و دوتن ژنده پوش از اهالی همان ایالت .

نخستین اتهام افشین

در این داوری ابتدا از ژنده پوشان بازپرسی کردند ، ژنده پوشان پشت خود را که در اثر ضربات تازیانه پوست آن رفته و مجروح شده بود به اعضاء دادگاه نشان دادند ، ابن الزیات از افشین پرسید : (این اشخاص را می‌شناسی ؟ افشین جواب داد : (بلی می‌شناسم ، این مؤذن و آن دیگر امام جماعت است ، این دو نفر مسجدی در اسروشنه بنا نهادند و بهر يك هزار تازیانه زدم زیرا باشاهزادگان سغد قرارداد بودم که همه مردم را در کیش خود آزاد بگذارم و آزاری نرسانم و این دو نفر به معبدی که بعضی از اهالی اسروشنه بدانجا میرفتند و اصنام خود را پرستش میکردند حمله بردند و بت‌ها را شکستند و بتخانه‌ها را بصورت مسجد درآوردند ، بدین سبب آنها را بسزای عمل خود رساندم و بهر يك هزار تازیانه زدم زیرا عمل آنها تجاوز کارانه بود و مردم را از پرستش بازداشته بودند) .

دومین اتهام افشین

ابن الزیات پس از اقرار افشین به موارد اتهام اول به قسمت دوم ادعای نامه تنظیمی علیه افشین پرداخت، ابن الزیات گفت: (آن کتاب کدام است که تو داری و بازر و زیور و گوهر آراسته‌ای و حال آنکه عبارات کفر آمیزی در آن کتاب مندرج است افشین پاسخ داد: (آن کتاب را از پدرم به ارث برده‌ام و پاره‌ای از امثال و حکم ایرانی در آن کتاب است، اما اگر کفر و زندقه‌ای در آن کتاب باشد من از جنبه ادبی کتاب استفاده نمیکنم و به مطالب دیگر توجهی ندارم.

روزی که این کتاب بمن رسید دارای همین تزئینات مجلل و باشکوه بود و من به آن تزئینات دست نازدم و حاجتی پیش نیامد که مجبور شوم آن تزئینات را از کتاب برگیرم پس کتاب را بصورتی که بود گذاشتم، چنانکه شما هم کتاب کلیله و دمنه و مزدك (۱) در خانه خود گذاشته‌اید و من این کار را منافی اعتقاد خود به اسلام نمیدانستم).

سومین اتهام افشین

بعد از طرح اتهام دوم و استماع پاسخ افشین به شرحی که گذشت قسمت سوم ادعای نامه تنظیمی علیه افشین مطرح گردید، در این موقع موبدی که در جلسه حاضر بود پیش آمد و با اشاره به افشین گفت: (این شخص را عادت چنان بود که گوشت حیوان خفه شده

۱ - دکتر زرین کوب در حاشیه صفحه ۲۸۱ کتاب دو قرت سکوت در مورد این کتاب نوشته است که نام این کتاب در يك قطعه از اصمعی که در هجو بر امکه گفته است نیز ذکر شده و بعضی باستناد روایت جاحظ در البیان والتبیین (ج ۲ ص ۱۶۰) آنرا مروك خوانده‌اند این احتمال ظاهراً بعید است معذلك طبق قول حمزه اصفهانی ومؤلف مجهول مجمل التواریخ که اینگونه روایات را از حمزه نقل میکنند مروك در عهد اشکانیان باید تألیف شده باشد، مانعی ندارد کلمه مروك مصحف و محرف مزدك بمعنی بشارت باشد که برای تسمیه کتب دینی مناسب داشته است.

را بخورد و مرا نیز میخواست به این کار وادار کند و مدعی بود که گوشت این چنین حیوان نازکتر از گوشت ذبایح است ، بعلاوه هر چهارشنبه يك گوسفند سیاه را خفه می کرد و سپس با شمشیر خود آنرا دونیم میکرد و پس از گذشتن از میان دو قطعه گوشت آنرا میخورد) و نیز این تهمت را به افشین نهاد که : روزی بمن گفت منم (به مصلحت) مانند اینها (تازیان) شده ام و هر چه را تازیان دوست ندارند منم دوست ندارم ، حتی در خوردن روغن دنبه و سوار شدن بر شتر و پوشیدن نعلین هم با آنان فرقی ندارم ، ولی تا امروز يك موی از بدن من کم نشده است منظورش این بود که تا کنون ختنه نکرده است .

افشین در پاسخ دفاعیه خود چنین اظهار داشت : آیا کسی که بدین نحو سخن بگوید به کیش و آئین او اعتمادی باشد؟ این مرد موبد زردشتی بود و ندیمی متوکل برادر خلیفه را اختیار کرد و خود را مسلمان نشان داد آیا به دینداری او اعتماد دارید ؟ جواب دادند خیر ، سپس افشین گفت : (پس بچه علت شما شهادت شخصی را که بهیچوجه مورد اعتماد خودتان نیست قبول می کنید ؟) .

آنگاه روی به موبد کرد و گفت : (آیا دری یا پنجره ای بین خانه من و خانه تو بود که از آن در یا پنجره توانستی مرا ببینی و از کارهای من آگاه شوی ؟) موبد پاسخ داد (خیر) افشین پرسید : (آیا مرا عادت بر آن نبود که ترا نزد خود خوانم و اسرار خود بتو گویم و از مسائل ایران و عشق و علاقه خود نسبت به ایرانی و چیزهائی که مربوط به ایران است با تو گفتگو کنم ؟) موبد جواب داد : (آری) افشین گفت : (پس تو نه دردین خود شایسته اعتمادی و نه در عهد و پیمان دوستی وفادار و پا برجائی زیرا مطالبی را که در نهان با تو (در میان گذاشتم و بتو اعتماد کردم در عیان برضد من بکار بردی) .

چهارمین اتهام افشین

سپس مرزبان سغدر را پیش خواندند و موارد اتهام چهارم افشین مطرح شد ، از

افشین سؤال شد که این شخص را می‌شناسی یا خیر؟ افشین جواب منفی داد پرسیدند :
 افشین را می‌شناسی؟ جواب مثبت داد و رو به متهم کرد و گفت : ای حيله گر تاکی از خود
 دفاع کنی و بکوشی که حقیقت را دگرگون جلوه دهی؟ (افشین گفت : (تو ریش دراز
 نادان چه می‌گوئی) مرزبان از افشین سؤال کرد رعایای تو چگونه در نامه‌های خود
 ترا خطاب کنند؟

جواب داد: (همانگونه که به پدر و پدر بزرگم مینوشتند) مرزبان سؤال خود را
 دنبال کرد و گفت (بگو چگونه ترا خطاب کنند؟) افشین پاسخ داد : (نخواهم گفت)
 مرزبان گفت : (آیا در نامه‌هایی که بتو مینویسند عنوان نامه بزبان اسروشنه چنین و
 چنان نباشد و آیا ترجمه آن چنین نیست : به پیشگاه خدای خدایان از طرف خادمش
 فلان بن فلان افشین جواب داد : بلی چنین است .

در این موقع ابن‌الزیات فریاد برآورد (آیا مسلمین اجازه میدهند کسی بدین
 مضمون آنانرا مورد خطاب قرار دهد؟ پس برای فرعون چه باقی گذاشته‌اید؟
 فرعون به اتباع خود گفته بود انار بکم الاعلی (۱) افشین گفت : (رسم مردم چنین
 بود و این رسم را نسبت به پدرم و پدر پدرم و خودم پیش از آنکه مسلمان شوم رعایت
 می‌کردند و من نخواستم خود را در انظار آنان کوچک کنم ، مبادا در وفاداری نسبت بمن
 سست شوند) اسحق بن ابراهیم بن مصعب بانگ برآورد (وای بر تو ای حیدر) چگونه
 تو نزد ما بخدا سوگند یاد میکنی و بتو اعتماد میکنیم و سوگند ترا میپذیریم و رفتار ما
 با تو رفتاری است که بایک فرد مسلمان میشود و حال آنکه دعاوی تو شبیه دعاوی فرعون
 است؟ افشین پاسخ داد : (ای ابوالحسن این عبارت را عجیف علیه علی بن هشام بکار
 برد ، امروز هم تو برضد من بکار میبری تا فردا چه کسی علیه خودت بکاربرد .)

عجیف بن عنبسه از سرداران مأمون بود که در اثر دسیسه ونیرنگ وی مأمون علی بن هشام را کشت و او را بریاست پلیس خود منصوب نمود . (۱)

پنجمین اتهام افشین و روبرو کردن با مازیار

پنجمین قسمت ادعای نامہ تنظیمی علیه افشین تحریک نهانی مازیار سپهبد طبرستان به شورش و تشویق او به عصیان بود که در جلسه محاکمه مطرح شد، در این موقع مازیار فرمانروای مقید طبرستان را که حاضر بود پیش خواندند و از افشین پرسیدند : (این مرد را میشناسی ؟) افشین پاسخ داد (خیر) از مازیار پرسیدند افشین را میشناسی ؟ مازیار جواب مثبت داد ، به افشین گفتند : این مرد مازیار است ، افشین گفت : (آری اکنون او را شناختم) پرسیدند : آیا باوی مکاتبه کرده ای ؟ افشین جواب منفی داد ، دوباره از مازیار سؤال کردند : آیا افشین چیزی بتو نوشته است : جواب داد : (آری برادرش خاش به برادرم کوهیار نوشته بود که هیچ کس جز من و تو و بابک نتواند دین سپید (۲) را که برتر از دیگر مذاهب است غالب و فرمانروا سازد، اما بابک بعزت دیوانگی سبب مرگ خود شد و با اینکه کوشیدم او را از مرگ نجات دهم دیوانگی او نگذاشت تا اینکه بدان بلیه بزرگ دچار گشت ، اگر تو شورش کنی این مردم (تازیان) جز من کسی را ندارند بچنگ تو فرستند و با من پهلوانان و دلیران و سلحشورانند، پس اگر مرا به میدان نبرد تو گسیل دارند، بیش از سه گروه با ما مصاف ندهند تازیان و مغربیان و ترکان، عربها مانند سگ مانند ، لقمه نانی پیش ایشان اندازم ، آنگاه سرشان را با گرزگران بکوبم و

۱ - تاریخ یعقوبی ترجمه مرحوم دکتر آیتی جلد دوم صفحه ۴۹۴ .

۲ - همانطور که قبلاً گفته شد ایرانیان وطن پرست در این دوره علی رغم پرچم سیاه

عباسیان آئین خود را دین سپید و مذهب عربها را دین سیاه مینامیدند .

این مگسان (اشاره به مغربیان) عدهٔ ایشان کم است و يك خوراك كله برای سدّ جوع آنها کافی است، اما فرزندان شیطان که ترکان باشند در اندك زمانی پیکانشان تمام شود و سواران آنها را محاصره کنند و به يك حمله همه را از پا در آورند و بار دیگر مقام و منزلتی را که آئین ما در روزگار ایرانیان داشت بدست آورد (پرفسور ادوارد براون مستشرق دقیق و شهیر انگلیسی در مورد افشین چنین نوشته است (۱) .

(از کلیه مطالب فوق کاملاً چنین بر می آید که افشین با اینکه از اهل ماوراءالنهر بشمار میرفت خلاف آنچه برخی مدعی شده اند ترك نژاد نبوده و از حیت احساسات یکسره ایرانی و غمخوار ایرانیان بوده است) .

افشین در پاسخ مازیار اظهار داشت : (این مرد برادر خودش و برادر مرا متهم به کارهایی میکند که ربطی بمن ندارد ، و هرگاه چنین نامه‌ای را هم من باو نوشته بودم تا او را متمایل سازم و آمدن مرا با متانت و سکوت و آرامش تلقی کند تازه کار خطائی نبود زیرا من که به نیروی بازوی خود خلیفه را یاری کردم، بیشتر حق دارم که به نیروی خود نیز او را یاری کنم و دشمن او را غافلگیر سازم و نزد او برم و بدین وسیله در دیدهٔ سرور خود سربلند شوم، همچنانکه عبدالله بن طاهر نیز بدان وسیله کسب عزت و افتخار نمود) این محاکمه تاریخی با تفصیل بیشتری شرح داده شده مخصوصاً آنجا که به او ایراد کردند که چرا ختنه نکرده است و احمد بن ابی دواد گوید بطور کلی اسلام و طهارت در شرع بسته به ختنه است افشین در مقام دفاع از خود اظهار میکند که از ترس ضرر و خطر زیر بار آن عمل نرفته است ، معاذیر او را با سرزنش و سخریه تلقی کردند و باطل و مردود دانستند و چنین گفتند آیا ممکن است سربازی که جانش بر کف و پیوسته در معرض نیزه و ضربه شمشیر است از چنین چیزی بهراسد ؟ افشین دید محکوم است،

باخاطری پریش روبه ابن ابی داود کرد و گفت : (انت یا اباعبداله ترفع طیلسانک بیدک فلا تضعفه علی عاتقک حتی تقتل به جماعه) مقصود او این بود که ای اباعبداله لباس قضاوت در پوشیده‌ای و تا جماعتی را بدان وسیله بکشتن ندهی آنرا فرو نخواهی گذاشت یعنی بمنظور حب جاه و حفظ لباس هرمتهمی را به اعدام محکوم خواهی کرد .

ابن ابی داود خطاب به حضار در دادگاه گفت : (بر همه شما آشکار و هویدا شد که این مرد کی و چه کاره است) آنگاه بقاء ترك (بقاء کبیر) را مورد خطاب قرار داد و گفت : (اورا دور کن) بقاء کمر بند افشین را گرفت در این موقع افشین آواز بر آورد که از شما همین انتظار میرفت بقاء دامنش را بر سر افشین افکند و در حالیکه جلوده‌ان وی را گرفته بود بطور نیمه خفه اورا بزندان برد .

(نا تمام)

نکته ها

اشعه نورهای پیدا و ناپیدا با سرعتی برابر ۳۰۰ هزار کیلومتر در ثانیه حرکت مینمایند و سرعت نور وسیله و میزان ساده‌ای برای اندازه‌گیری فواصل فضائی میباشد . اگر بگوئیم که ستاره‌ای از ما پنج سال نوری فاصله دارد یعنی نوری که از آن ستاره منتشر میشود پنج سال طول میکشد تا بچشم ما برسد . با توجه به اینکه در يك سال ۳۱/۵ میلیون ثانیه وجود دارد ، اگر این عدد را پنج برابر کنیم تعداد ثانیه در پنج سال را خواهیم داشت و آنگاه حاصل را باید در ۳۰۰ هزار ضرب کنیم که نتیجه آن فاصله ستاره تا چشم ما بر حسب کیلومتر خواهد شد .

استاد سخن : وحید دستگردی

غزلی روح نواز

غزل زیر با آنکه بدفعات در ارمغان و دیگر مطبوعات به چاپ رسیده
و اینک بدرخواست عده‌ای از خواستاران بدرج مجدد آن اقدام گردید.

خوش آمدی بنشین و مرو چو عمر دمی
که عمر بی تو نیر زد به نیمه درمی
چو یار دور شود شادی از جهان دور است
چو دوست دست دهد در زمانه نیست غمی
وصال روی تو بعد از فراق دانی چیست ؟
صبح معدلتی در پی شب ستمی
نه پا بسنگ که سنگ ار بسر فرود آید
ز پیشگاه تو واپس نمی‌روم قدمی
جز آنکه عشوه لبخند در دهان تو دید
کسی ندیده وجودی مصاحب عدمی
صمد پرستی از آفاق رخت بر بندد
در آید ار بصنم خانه ای چو تو صنمی
بیاد صفحه رخسار دلفروز تو بود
زدیم گاهی اگر بر صحیفه‌ای رقمی
وگر نه چرخ قلم کرد و بست مارا دست
بدین گنه که سری داشته است با قلمی
زهرچه هست فرو بست چشم و گوش وحید
مگر ز روی نگاری و لحن زیر وبمی

محمد جنابزاده

نوآوران راستین در زبان پارسی

(۲)

ویل دورانت نگارنده تاریخ فلسفه در سال ۱۸۸۵ میلادی در ماساچوست بدینا آمده این دانشمند سعی مشکور خود را در این تألیف شریف برای تحلیل و تجزیه و نقد اندیشه‌های بزرگان مکتب حکمت و فلسفه بکار برده و بیان میکند علاوه بر لذتی که در بررسی‌های فلسفی وجود دارد کمترین فائده فلسفه این است که قسمت اعظم زندگی در تردید و بیهودگی و بی‌نظمی (در درون و برون محیط حیاتی ما) نمی‌گذرد و معنی زندگی هم این است که از گذشت عمر حاصلی از معرفت و توشه‌ای از حقیقت بدست آید نه آنکه همه چیز را به شعله آتش مبدل شود بلکه باید ارزش و نمای واقعی منطقه مشهود و محسوس را دریابیم - کامل باشیم نیروها و قوای خود را بررسی کنیم و آنها را نظم و ترتیب دهیم و امیال خویش را هم آهنگ سازیم - برای حصول این مقصود باید در طلب علم بر آئیم - علم : عبارت است از مشاهده نتایج و تحصیل وسائل - عبارت است از انتقاد و تنظیم ثمرات - علم بدون فلسفه مجموعه اموری است که نما و ارزش ندارد علم دانستن است و فلسفه حکمت و خردمندی .

آ؛چه از علم و فلسفه دورماند یا در کانون یکی از این دو متوقف گردد بی حاصل است یعنی با اصطلاح متعارف (خیر) در آن وجود ندارد زیرا معنی (خیر) ادراک فضیلت و خردمندی و تنظیم امیال و خواهشها و ایجاد هم آهنگی ارادی و خلاق بر پایه عقل و دانش است .

طرح این نکته از لحاظ تفکیک یا پیوند علم و فلسفه بمیان نیامده بلکه منظور این است که گفته شود عقل و خرد هیچگاه به انسان اجازه اتلاف وقت و کارهای بیپوده را نمیدهد و این نکته را تعلیم میدهد که از نیروهای طبیعی و قوای مکتوم در وجود انسانی باید کامیابی حاصل کنیم در راه معانی واقعی حیات نه در مسیر ویرانی و گردبادهای بنیان-کن شهوات لجام گسیخته حیوانی گام برداریم .

افلاطون رفتار انسان را ناشی از منابع نیروهای درونی میداند از این لحاظ جریانهای گوناگونی را که بر عقل و اندیشه و روش و منش آدمی استیلا دارد مورد بحث قرار داده و بعقیده او مرکز عقل و دانش در مغز است که ناظر و بازرس میول و شهوات است و میتواند زمام نفس را در دست بگیرد و منبع میل و شهوت در شکم میباشد که انبار نیروها بویژه غریزه جنسی است و مرکز هیجان ، اراده در قلب آنگاه حالات افراد را از نظر روانی و آرمان هر گروه تشریح میکند میگوید بعضی میل مجسم هستند و در طلب مادیات و مناقشات برخی پیشه و صنعت را دوست دارند و مردم دیگری یافت میشوند که بخاطر پیروزی و غرور و افتخار پیکار میکنند عده قلیلی سرگرم تفکر و دانش و خواهان علم و تنها حکیمانند که در عزلت بسر میبرند و جوای حقیقت میباشند» اما باختلاف ، حالات و اوصاف يك وجه مشترکی میان طبقات و اصناف مردم وجود دارد و آن دل بستگی روحی به ادب و شعر و موسیقی است که آن وسیله هم آهنگی کلی انسانها حتی گروهی از حیوانات است و جامعترین بیان در این موضوع حکایت گلستان سعدی است و این حقیقت را نمایان میسازد گوید «یاد دارم که شبی در کاروانی همه شب رفته بودیم و سحر بر کنار بیشه ای خفته - شوریده ای که در آن سفر همراه ما بود نعره برآورد و رام بیابان گرفت و يك نفس آرام نیافت چون روز شد گفتمش آن چه حالت بود ؟ گفت

« بلبلان را دیدم که بنالش درآمده بودند از درخت و کبکان از کوه و غوکان در آب و بهائیم از بیشه اندیشه کردم که مروت نباشد همه در ذکر و تسبیح و من به غفلت خفته »
 بذکرش هر چه بینی در خروش است ولی داند در این معنی که گوش است
 نه بلبل بر گلش تسبیح خوانی است که هر خاری به تسبیحش زبانی است
 در همه ارکان طبیعت این وجد و شیوائی میدرخشد و دیدگانی توانائی بینائی
 این شور و غوغا و وجد و حال و سماع را دارند که دلشان از کدورت و زنگار هوسها و
 پلیدیهای مادی مصفا باشد .

جمال بار ندارد نقاب و پرده ولی غبار ره بنشان تا نظر توانی کرد
 در خلقت همه چیز زیباست خوبی و زشتی مولود احساس و تأثرات گوناگون است که
 در منطقه شعوری و وجدانی بوجوه مختلف انعکاس پیدا میکند ولی از نظر و دید عارف
 کامل حسن مطلق و خیر و نیکی بدون پرده و حجاب در همه جا نمایان است و همه اشیاء
 در حالات خاص خودشان جمیلند کوهها - رودها - صخره ها - درختان، دره های وسیع -
 دریا، آبخاز با نقوش و بدایع رنگارنگ هزار گونه رؤیا و اندیشه های نغز در مغز بیدار
 میکند - هر موجودی خواه انسان یا حیوان یا نبات در محل و مقام خود زیباست و آنکه
 به اشتر میگوید (نقشت کج است چرا) غافل است که همان نقش در بیابان در زیر اشعه
 زرین خورشید و در تاریکیها و ظلمات شب و سکوت مطلق تا چه اندازه دلربا و زیبا
 و تسلی بخش است - کدام صورتگر توانسته در برابر قلم صنع پیکر و چهره و اندامی
 زیباتر بسازد - رنگ گلها، پرنده ها در انواع عدیده و بیشمار آنها هر يك دفتر گویائی
 از زیبایی است بسیاری از زیباییها را میتوان درك نکرد اما لغات و الفاظ برای بیان
 آنها نارسا است فلسفه (درعین وحدت وجود) پوشاکها و مظاهر رنگارنگ دارد -
 از جمله پوشاکهای او تاریخ است که عوامل موجود هر حادثه ای را با نقشبازان آنها و

و پایان کارشان بیان میکنید و رابطه علت و معلول را توجیه مینماید - در آنچه با اصطلاح زیباشناسان هنر صامت نام دارد فلسفه برای درك آن در اعماق روح ملل غور میکند و شرح میدهد که بناهای عظیم معابد و ساختمانهای اهرام مصر و بتکدههای هندوان و آثار تاریخی یونان و ایران و روم و خاور دور مولود چه اقتصادات و پندارها و عوامل شعوری سازندگان آنها بوده است یا بزبان دیگر این آثار که پدیدههای روان هنروران زمانهای مختلفه بوده تحت تاثیر چه انگیزها و مؤثراتی این اشعار صامت را در قالب سنگ و گچ و مواد معدنی مجسم کرده اند - کشف این رموز و اسرار علمی بوجود آورده که زیبا - شناسی یا علم الجمال نام دارد - پس اطلاق کلمه ایجاد - یا ابداع و قوه خلاقه در این - موارد نابجا است و کشف یا هنر سنج و اثرهای است که مطابق با حفظ امانت معانی کلمات میباشد و میتوان آنرا بکاربرد .

گفته شد که افلاطون منابع نیروهای درونی را طبقه بندی کرده و در حقیقت تفاوتی را که در کردار و گفتار و حالات افراد و جوامع دیده میشود ناشی از محرکات ذاتی اشخاص میداند و بر این مطلب خارج از متن و در حاشیه مقتضیات کلام گفته شد که قدر مشترك خوی و منش و هیجانات و احساسات بی شایبه بشر دلبستگی به زیباییهاست و زیبایی بطور کلی پایه و اساس تکوین است و آنچه قلم صنع نگاشته در عالیترین مرحله کمال و خلاقیت میباشد و صنایع کل برای شناسائی این زیباییها شوق و عشق و شعور را در مخلوقات دلیل راه قرار داده است .

جلوه گاه رخ او دیده من تنها نیست ماه و خورشید همین آینه را میگردانند
 هنرور - هنر سنج - شاعر، موسیقی دان - بدایع نگار و نویسنده ادراك هنری قوی دارند با این تفاوت که در کسب لذت و شور و وجد با دیگران برابر میباشد اما زبان گویا و قلم توانا دارند و اگر چنین نبود و درك زیباییها در چهرهای نامعدود خاص هنرمندان بود دیگران نه از مشاهده مناظر زیبا و نواهای تازه و نقاشیهای جاذب

احساس لذت و شغف یا غم و اندوه مینمودند و نه آنکه ساخته‌ها و پرداخته‌های هنری مورد احترام و توجه آنها قرار میگرفت و یا باقی‌میماند.

آنچه از این مقدمه نتیجه‌گیری میشود تفاوت دیدها و داوریه‌ها در منطقه شعوری مردم از نظر روانی است و امکان دارد درك لذات هنری بعقل ساختمان مغزی برای بعضی میسر نباشد یا بیماری و انحرافی در نظم طبیعی سازمان عصبی آنها پدید آید.

نوای بلبلت ای گل کجا پسند آید که گوش و هوش بمرغان هرزه گوداری

بنابراین -

روی جانان طلبی آینه را قابل ساز ورنه هرگز گل و سرین ندمد ز آه‌ن و روی

آنکه از مشاهده مناظر شکوهمند پرده‌های رنگارنگ بامداد و شامگاه در خویش احساس طراوت و لذت نکند چه نام دارد؟ کی است با خواندن این قطعه سینمایی از سیمای روح‌پرور صبحگاهان در برابر دیدگانش ندرخشد.

بامدادان که ز خلوت‌گه کاخ ابداع شمع خاور فکند بر همه اطراف شعاع
بر کشد آینه از جیب افق چرخ و در آن بنماید رخ گیتی به‌زاران انواع
در زوایای طربخانه جمشید فلك ارغنون ساز کند زهره با هنگ سماع

عوامل بیداری ذوق و نشاط ادبی - گوهر طبع و جوهر ذاتی ملتها تغییر ناپذیرند.

اینك در باره عوامل بیداری ذوق و ایجاد و تحرك شور و نشاط باید بررسی نمود - همانطور که زیباییها در حالات نفسانی و قوای فطری اصناف مردم مدارج متفاوت و گوناگونی دارد در نثر ادبی‌های مختلفه روی زمین هم از حیث شعور و مدرك و پستی و علو درجه احساس و هوش در يك میزان قرار ندارد علاوه بر این محیط و اقلیم را در افکار و احساسات و زندگانی نمیتوان نادیده انگاشت و اخلاق و عادات و روش هر ملتی را فراموش کرد و از فرهنگ و اعتقادات و قانون توارث و تاریخ و صفات شخصی آنان چشم پوشید

و درپدید آمدن قوه تصور و تفکر با عللی که آنها را بسوی تقالید تازه جذب میکند تسامح نمود .

محیط از عوامل اصلی تکوین ذوق است - قواعد ثابتهای گرد آمده که ساکنان بیابانها بر مردمان شهری از حیث صفای ذهن و روشن بینی برتری دارند و اهالی مناطق سردسیر دارای نشاط و سرعت حرکت و همچنین صافی آسمان و مناظر طبیعی و وضع جغرافیائی و آب و هوا و وسائط زندگانی و مدنی تأثیر کلی در طرز فکر و بینائی روانی آدمی دارند - آیا میتوان گفت افق دید شاعری که در مناظر دلگشا، باغهای مصفاشتهای سبز و خرم - آبهای روان - نسیم ملایم و معطر گلها - نوای بلبلان خوش الحان و مرغان خوش آواز بر میبرد با آنکه در بیدای سوزان و در میان طوفان خاک مانند صحرا نشینان زندگانی میکنند و یا مانند اسکیموها در خانه های یخ و برف و روشنائی نیم رنگ و شبان طولانی دوره حیات خود را میگذرانند پندارها و تفکراتشان یکسان است؟ چون محیطها مختلف و متغیرند - آثار طبیعی ، قواعد موروثی زیان و مایه و استعداد و اثرهای آن - عوامل اقتصادی و سیاسی و مذهب سازنده و پرورش دهنده قوه دراکه و مشاعر اقوام و ملل است و این قاعده و قانونی است که ثابت و از نوامیس حیاتی بشمار میآید و در انواع نباتات و حیوانات هم محسوس است و اساساً ملت عبارت است از گروهی که در یک دسته اخلاق و عوامل شعوری بایکدیگر اشتراک دارند و امکان ندارد قومی را که در تاریخ و توارث و صفات مشترکه جنسی دارای مشاعر و احساسات خاصی هستند با احساسات و تعلقات قوم دیگری از لحاظ هم آهنگی تعلیم و تربیت و زیان و ادب یکسان نمود و اگر روزی فن جراحی موفق شود که مغز یک فرد از نژادی دیگر را در کاسه سر و جمجمه بیگانه ای قرار دهد - این بیگانه با آن فرد مرده یکسان نخواهد شد زیرا مخ و سازمان بدنی باید الفت طبیعی و موثرات مادی و معنوی داشته باشند - تباین احساسات و ادراکات

در جوامعی که از لحاظ ملیت و تاریخ و ساختمان فکری مختلف میباشند ولی بعلم سیاسی و اقتصادی همزیستی مسالمت آمیز دارند با وحدت تعلیم و تربیت از یکدیگر مجزا و مشخص است و خصایص اخلاقی و مشاعر و تنوع آداب و سنن این اختلاف را نشان میدهد - تغییر شکل و عادت و رسوم تظاهرات حیاتی و شعور حقیقی را عقب میراند ولی مانند اخگر زیر خاکستر پنهان و با وزش نسیم تحولات زمان آشکار و شعله ور میشود بوجه مثال .

اسکندر مقدونی (بقول ویل دورانت) مجذوب و مصروع و دائم الخمر که کارش رام کردن اسبانی بود که رام شدنی نبودند - این جوان طاغی سرکش فرزند يك ملکه وحشی (بربر) رو به فتح آسیا آورد آ بادانیهارا ویران - کتابخانه را سوزانید، دانشمندان را کشت یا باسارت برد و در کار تغییر روحی عمیقی در تمدن خاورمیانه بویژه در ممالک محروسه ایران بود تا آنجا که در مقام تغییر نسل بتمام معنی برآمد و خواست یونانیان را با تبدیل جنس آسیائی مبادله کند - او در سن سی و دو سالگی در شهر بابل درگذشت (۳۲۳ ق م) اما برنامه اثری او بدست مهاجرین یونانی و اشکانیان (محب یونان) تا سال ۲۲۶ بعد از میلاد که اردشیر ساسانی قیام نمود دوام داشت یعنی مدت پانصد سال تمدن یونانی بتمام جهات که سرشار از اساطیر جنون خیز بود بر علیه مردم ایران استیلا داشت و ادب یونانی و زبان یونانی از کودکی تعلیم میشد لیکن با ظهور اردشیر اخگر از زیر خاکستر بدرآمده و روح ایرانی خلق الساعه تجلی کرد - آثار آن پنج قرن در ریشه و بافت ادب ما باقی است از آن جمله مقام حکمت و پیامبری است که با سکندر یغماگر و آتش افروز بزرگان ادب ما - مانند فردوسی و نظامی و جامی داده اند و حتی از روی اشتباه او را سازنده دیوار چین و ذوالقرنین هم خوانده اند و شکوه و جلال و عظمت سلطنت هخامنشیان را از یاد برده سرگرم افسانه های هفت خوان رستم و سیمرغ گشتند .

هلاکو خان مغول بر ایران مستولی شد سال جلوس او ۶۵۱ هجری قمری است - مغولها تا سال ۷۳۶ هجری و سلطنت امیر تیمور گورکانی در سال ۷۷۱ و اعقاب او تا سال ۹۲۰ در این سرزمین حکومت کردند آثار غلبه آنها در ادبیات و زبان ما مشهود و در بعضی نقاط رائج است - اما خون و آتش ویرانگری نتوانست عامل زوال ما گردد و با ظهور شاه اسماعیل صفوی بتدریج آثار مشئوم سلسله بیگانگان در آغاز قرن دهم هجری از افق کشور دور میشد مغول نتوانست با راهنمائیهای رسولان غربی در خلال جنگ دویست ساله صلیب ضربه ادبی و دینی در ایران فراهم آورد و خود بدین اسلام درآمد و ستایشگر آئین و ادب و شعر و هنرهای ایرانی شد .

ایجاد ملیت جدید و تغییر ادراکات و احساسات پنداری است غیر عملی اگرچه در ظاهر عنصر اخلاق و هویت نژادی ملل فراموش شود زیرا اثرات توارث در طول زمان باقی خواهد ماند و زوال جسمانی ملتی هم امکان ناپذیر است .

سواحل غربی خلیج فارس

مملکت بحرین واقع در طول ساحل غربی خلیج فارس که امروز به لحسا (الاحساء) معروف است قبل از ظهور اسلام مسکن قبائل بنو عبد قیس و بنو بکر و جزو قلمرو ایران بود و مخصوصاً در آن اوان و بعد از آن یکنفر حاکم ایرانی بنام (سبخت) در هجر پای تخت آن مملکت مستقر بود. اهالی عمان مرکب از قبیله عربی ازد و ایرانیان بودند .

محمد وحید دستگردی

بقیه از شماره قبل

محمد ز کریای رازی

«هما نظور که مکرر گفته ایم خداوند نسبت بمامهربان است و پیوسته مارا مشمول الطاف بیدریغ خود میدارد و بهمین جهت هرگز راضی نمی شود که مارا درسختی و بدبختی ببیند و اگر گاهی به مصیبتی گرفتار می شویم بعلت آنست که طبیعت آن مصیبت را برای تنزیه نفس ما ضروری دانسته و ناگزیریم که آنرا تحمل کنیم . پس ما نیز نباید بهیچ طریق موجب آزار حیوانی شویم مگر آنکه آنرا لازم بدانیم و یا آنکه بخواهیم آن - حیوان را از مصیبتی بزرگتر بر حذر داریم .»

بعلل مذکور رازی باشکار حیوانات مخالف بود بجز حیوانات گوشتخوار مانند شیر و گرگ و ببر که آدمی را مورد حمله قرار میدهند . وی همچنین از بین بردن مار و عقرب و سایر حیوانات مضر را که بروجود آنها فایده تی مترتب نیست ضروری میشمرد . رازی سپس توجه خود را از عالم حیوانات بانسان معطوف داشته و چنین نوشته است . « عقل و عدالت حکم می کند که آدمی نباید نسبت بیرادر خود کینه توز و ظالم باشد و از همینجا نتیجه میگیریم که آدمی نسبت بخود نیز نباید ستم روا دارد . بهمین جهت عقل آدمی را از ارتکاب بسیاری از اعمال نهی می کند از جمله اینکه هندیها جهت خشنودی خدا خود را آتش میزدند و سپس خود را بر روی میله های آهنی بر آن پرتاب میکردند و یا آنکه با قطع کردن اعضاء بدن بر نیروی جنسی غلبه می یافتند و یارو زهای متوالی روزه میگرفتند و این اعمال همه مغایر و مخالف اصول عقل است . حتی عزلت پیشه کردن و درانزوایستن که مسیحیان پیشه خود ساختند و مسلمانان نیز

این روش را از ایشان اقتباس کردند و با اعراض از دنیا و زندگانی اجتماعی موجب توقف امور عالم شدند نیز با اصول عقل مغایرت تام دارد .

کسانی که از کودکی در خانواده های فقیر پرورش یافته اند بمراتب بهتر از فرزندان اغنیاء بار مصائب را بردوش خود تحمل توانند کرد و اگر مرحله آزمایش پیش آید افراد گروه دوم هرگز قادر نخواهند بود که بر مشکلات و سختیها فائق آیند. در این مورد رازی چنین مینویسد :

« در امور عالم باید تعادل و توازن را رعایت نمود . آدمی باید از لذائذ زندگی استفاده برگیرد مشروط بر آنکه موجب ایذاء دیگری نشود و بطور خلاصه آدمی باید بدور باشد از اعمالی که خشم خدا را برخواهد انگیزد و عقل و عدالت نیز ارتکاب آن اعمال را نهی کرده است . »

آنچه در بالا مذکور افتاد بعقیده رازی خدا علی تربیت است و رعایت این اصل بر همه افراد عالم واجب و لازم است و در این مورد چنین میگوید .

« آدمی باید در خوردن جانب اعتدال نگاهدارد و از خوردن اغذیه مضر پرهیز همی کند و لباسهایی بپوشد که موجب آزار بدن نشود و هرگز به البسه فاخر دل نبندد. در منازل ساده که ویرا از آفتاب و سرما محفوظ دارد مسکن گزیند و از اقامت در کاخهای پر شکوه امتناع کند . باینهمه اگر آدمی ثروت سرشار داشته باشد حق دارد از همه تسهیلات و نعم عالم برخوردار گردد بشرط آنکه موجب زیان دیگران نگردد و خود را نیز بیش از حد زحمت ندهد . »

در جای دیگر چنین میگوید :

« سپاس خداوندی را سزااست که عادل و حکیم است . دانش و عدل و رحم او را پایانی نیست . او خالق و حاکم است و مأمور مخلوقات و بندگان او هستیم . پس هر کس او امر

اورا اطاعت کند بدرگاه او نزدیکتر است و نزدیکترین بنده به پروردگار آنکس است که عادل تر و رحیم تر است و این همان عقیده فیلسوفان است که می گفتند منظور از فلسفه آنست که «آدمی خود را مانند خدا سازد» (۱) و نیل بدین مرحله عالیتترین درجه زندگانی فلسفی است .

رازی خوانندگان آثار خود را به مطالعه کتاب «سیرت فلسفی» حواله کرده و گفتار خود را باین نتیجه ذیل پایان داده است .

«اکنون که عقاید خود را بیان داشتیم به مطلب اصلی بازگشته در مقام پاسخگوئی به انتقادکنندگان خود برمی آئیم . این نکته را باصراحت می گوئیم که بعون خداوند عزوجل هرگز قدم از طریق فلسفه برون ننهاده و برخلاف دستور عقل کاری انجام نداده ایم . تنها اسامی آن کسانی را باید از فهرست فلاسفه خارج کرد که چه از طریق گفتار و چه رفتار بوظائف فلسفی خود عمل ننموده اند اعم از اینکه این بی توجهی از جهالت ناشی شده باشد و یا از رخوت و سستی . اما باکمک ایزد تبارک و تعالی پیوسته از این شکست برکنار بوده ایم .»

ابتدا از دانش خود سخن میگوئیم . اگر دانش ما بدان حد بود که نتیجه آن تنها نگارش همین کتاب باشد همین مقدار کافی بود که ما را در عداد فلاسفه قرار دهد و دیگر احتیاجی نیست که از دیگر تألیفات خود اعم از کتاب و رساله و مقاله که متجاوز از دوست جلد میباشد گفتگو کنیم با توجه باینکه در این نوشته ها در زمینه فلسفه و طب و عرفان بتفصیل سخن گفته ایم . در مورد ریاضیات باید بگوئیم که این علم را تا حدی که مورد لزوم است تحصیل کرده و وقت خود را به بحث در اطراف مسائل زائد تلف نکرده ام . اگر شخصی بخواهد که در علوم صاحب نظر شود باید از چنین روش پیروی کند نه آنکه

طریق فیلسوفانی را برگزیند که عمر عزیز را در مباحثات هندسی که فایده‌تی از آنها حاصل نمی‌شود صرف کرده‌اند. اگر این شرح که از فضائل خود گفتم کافی نباشد که مردمان مرا در جرگه فلاسفه بدانند خیلی خوشنود خواهم شد تا بدانم که کدام يك از معاصران من که از شهرت فلسفی برخوردار است در زمینه علم و دانش از من برتر است.

اکنون که از علم خود سخن گفتم بهتر است که عمل خود را نیز باز نمایم تا مردمان در مورد من بهتر قضاوت بتوانند کرد. به عظمت خداوند سوگند می‌خورم که من در اعمال خویش هرگز قدم از حدود و وظیفه‌ای که در بالا بدان اشارت رفت بیرون ننهاده‌ام و هرگز مرتکب عملی نشده‌ام که آنرا بتوان مغایر با فلسفه دانست. در خدمت پادشاهان برای جنگ داخل نشده و در کارهای دیوانی نیز مصدر مقامی نبوده‌ام. وظیفه من بعنوان یکنفر طبیب و درباری بدو چیز محدود بوده است. رهانیدن پادشاه از چنگال بیماری و مشاورت کردن با وی بهنگام صحت و خداوند را شاهد می‌گیرم که در وقت مشاوره پیوسته تأمین سعادت و آسایش مردم را مطمح نظر داشته‌ام. در گرد کردن ثروت هرگز حریص نبوده و آنچه را مالک بوده‌ام در راههای ناپسندیده مصروف نداشته‌ام. با هموطنان خود و اهل عالم نه تنها نزاع و جدال نکرده‌ام بلکه نسبت بایشان احترام لازم را بجای آورده و در بسیاری از موارد بخاطر ایشان از حقوق گذشته خود در گذشته‌ام. در مورد خوراك و پوشاك و تفریح حد اوسط را رعایت کرده و آنها که با من صاحب بوده‌اند نيك میدانند که با آنچه که كفاف مخارج افراد خانواده مرا بدهد قناعت کرده‌ام.

عشق و علاقه من بمطالعه و کسب دانش بر همه کسانی که مرا با ایشان انس و الفتی می‌باشد معلوم و محقق است. از هنگام جوانی تا این لحظه هرگز از مطالعه و اکتساب مقامات معنوی غفلت ننموده‌ام. اگر کتابی را میدیدم که قبلاً نخوانده یا نام دانشمندی

را می شنیدم که ویرا ملاقات نکرده بودم پیش از آنکه آن کتاب را تماماً مطالعه کنم و یا از محضر آن مرد دانشی بهره برگیرم هرگز بکار دیگر نمی پرداختم . در مورد مداومت و استقامت من در کار بهترین دلیل اینست که در یکسال بیست هزار صفحه مطلب نوشته ام . پانزده سال شب و روز وقت خود را صرف نگارش مهمترین کتاب خود کردم و در اینکار آنقدر مداومت کردم که دید چشمانم ضعیف و اعصابم ناراحت گردیدند و امروز پزشکان مرا از خواندن و نوشتن بر حذر داشته اند . با این وجود هرگز نزدیکترین دوست خود یعنی قلم و کاغذ را ترك نمی کنم اما اغلب یکی از شاگردانم را فرا میخوانم تا در نوشتن و خواندن بمن کمک کند .

اگر آنچه از فضائل خود بر شمردم برای منتقدان من کافی نیست که مرا علماً و عملاً فیلسوف خوانند و اگر مراد ایشان از زندگی فلسفی چیز دیگریست از ایشان انتظار دارم که ادله خود را شفاهاً یا از طریق کتابت عرضه دارند .

در صورتیکه ایشان بتوانند ثابت کنند که از ما دانشمندترند آنگاه ما فتوی و عقیده ایشان را در مورد خود تصدیق و تأیید خواهیم نمود و اگر از عهده این مهم بر نیامدند آنوقت ایشان را جز تسلیم چاره ای دیگر نتواند بود . اما من مایلیم با ایشان باریق و مدارا سخن گویم از اینجهت تصدیق می کنم که شاید در رفتار من نقصی و خطائی بوده است اما در مورد عقاید و گفتار من چه توانند گفت . اگر در این مورد نیز ایشان در من عیبی می بینند بهتر است آنرا بیان دارند تا ما نیز از آن آگاهی یابیم و در صورتیکه گفتار ما را کاملاً موافق با موازین فلسفه و حکمت یافتند آنگاه وظیفه ایشان آنست که از گفته های ما استفاده برگیرند و بر عیوبی که اختصاص به زندگی خصوصی ما دارند بدیده عیانت بنگرند و گفته ذیل را که از طبع شاعری تراوش کرده پیوسته بخاطر آورند .

« شما باید بآنچه من بر سبیل پند و اندرز گفته ام عمل کنید و اگر در رفتار من نقصی و عیبی مشهود است شما بدان التفات نکنید . به عقاید و افکار من توجه کرده از آنها در تهذیب نفس خود استفاده کنید . در اینصورت عیوب و نقائص من بشما آزاری نخواهد رسانید » .

(پایان)

بقلم : ویل دورانت

ترجمه : ا ، ه ، مهر وژان

درسهای از تاریخ

(۳)

فقط چند کشور کمونیست ظاهراً به جدائی خود از مذهب جامه عمل پوشانده اند ولیکن کمکهای آنها نیز قبول ندارند ، شاید موفقیت عاجل این تجربه در روسیه ناشی از پذیرش موقت کمونیسم بعنوان مذهب مردم باشد که با عرضه تسلی و امید جای کلیسار گرفته است. چنانچه رژیم سوسیالیست نتواند فقر را از میان بردارد شور و حدت این مذهب جدید رو به کاهش خواهد نهاد و یکبار دیگر اعتقاد به قوای مافوق طبیعی برای فرونشاندن نارضائی رواج خواهد یافت .

شرق غرب است (تفاوتی در شرق و غرب نیست)

جای هیچگونه شك و تردید نیست که هر نوع سیستم اقتصادی باید دیر یا زود به نوعی انگیزه انتفاعی متوسل شود تا موجب تشویق افراد و گروهها را به فعالیت فراهم سازد زیرا ثابت شده است که محرکهای دیگری مثل بردگی ، نظارت پلیس یا علاقه آیدئولوژیکی بی ثمر و موقتی هستند یا گران تمام می شوند . عموماً قضاوت در مورد افراد بر حسب توانائی تولید آنها بعمل می آید مگر در جنگ که اهمیت افراد بر حسب توانائی تخریب سنجیده می شود .

نظر باینکه توانائی عملی افراد تفاوت دارد، اکثریت اینگونه توانائیهها، تقریباً در تمامی جوامع، در اقلیتی از افراد گرد می آید و تمرکز ثروت یکی از نتایج طبیعی تمرکز توانائیهاست که در تاریخ بطور منظم حادث می شود . در جوامع پیشرفته تمرکز ممکن

است به نقطه‌ای رسد که قدرت تعداد افراد ضعیف معادل توانائی‌های تعداد معدودی از افراد ثروتمند گردد . در این صورت عدم ثبات در تعادل موجب بحران می‌شود . طرق مختلفی برای مواجهه با این عدم تعادل در تاریخ بچشم می‌خورد که عبارت از وضع قوانین در جهت توزیع ثروت یا انقلاب است که خود موجبات توزیع فقر را فراهم می‌کند .

کوشش سوسیالیسم در برابر کاپیتالیسم مبین جزئی از نوسان تاریخی در تمرکز و توزیع ثروت می‌باشد . البته سرمایه‌دار وظیفه خلاقه‌ای در تاریخ ایفاء کرده است . پس انداز مردم را در قبال سود سهام یا ربح به سرمایه تولیدی تبدیل کرده است . در مکانیزه کردن صنعت و کشاورزی سرمایه‌گذاری نموده است ، و نتیجه حاصله جریان کالا از تولیدکننده به مصرف‌کننده است که تاریخ هرگز بخود ندیده است .

سرمایه‌دار مدعی است که اگر از آزادی نسبی در برابر مقررات برخوردار باشد ، اجتماع از غذا ، مسکن ، وسائل راحتی و فراغت بیشتر از آنچه که صنایع دستی عرضه می‌دارند متمتع می‌شود .

امروزه واقعیت زیادی در اینگونه ادعاها نهفته است ولی معلوم نیست چرا تاریخ مشحون از اعتراض و طغیان علیه سوء استفاده‌های اقتدار صنعتی ، مداخله در قیمت‌ها ، حيله بازی در کسب و کار و ثروت بی‌مسئولیت می‌باشد مسلماً تجارب سوسیالیستها در کشورهای متعدد و طی قرون متمادی باید ثابت نموده باشد که این سوء استفاده‌ها را باید با گذشت زمان منقضی شده تلقی کرد .

طولانی‌ترین رژیم سوسیالیسم که در تاریخ شناخته شده است در حدود قرن سیزدهم در اینکاس (یروفعلی) متداول شد .

از آنجائیکه اینکاس را عقیده بر این بود که شاه مظهر اشعه خورشید و اکثر آموجد تمام قدرتهای آنهاست لهذا شالوده کلیه امور کشاورزی ، کار و تجارت را به پیروی از

این عقیده پی‌ریزی می‌نمودند. هر يك از افراد مستخدم حکومت بشمار میرفت و چنین بنظر میرسید که درازای امنیت و غذای دریافتی این شرط را باخرسندی پذیرفته باشد. این سیستم تا فتح پرو بوسیله پیزارو در سال ۱۵۳۳ دوام داشت.

کارل مارکس و فردرک انگلس با بیانیه کمونیسم (۱۸۴۷) و کتاب کاپیتال (۹۵-۱۸۶۷) نهضت سوسیالیسم جدید را پایه‌گذاری کردند. این دو انتظار داشتند که سوسیالیسم ابتدا در بریتانیا رسوخ کند زیرا که صنعت در این کشور بیش از هر جای دیگر توسعه یافته و به مرحله‌ای از مدیریت متمرکز گرایش پیدا نموده بود که بنظر میرسید موجبات دخالت و ضبط صنایع از طرف دولت فراهم شده باشد. عمر آنان کفاف نداد که با تحریر شاهد ظهور کمونیسم در روسیه باشند.

چرا سوسیالیسم جدید ابتداء در روسیه ظهور کرد جائیکه کاپیتالیزم هنوز دوران طفولیت خود را می‌گذراند و اثری از شرکتهای بزرگ برای تسهیل تحول در جهت کنترل دولت وجود نداشت. یحتمل علت توقیق انقلاب ۱۹۱۷ روسیه را میتوان معلول شکست دولت تزاری در جنگ و ضعف مدیریت دانست. اقتصاد روسیه نیز دچار هرج و مرج و اضمحلال بود.

انقلاب از آن جهت شکل کمونیسم بخود گرفت زیرا کشور روسیه با اغتشاشات داخلی و حملات خارجی مواجه بود. مردم از آزادی خود چشم پوشیدند تا نظم و امنیت برقرار گردد.

سوسیالیسم در روسیه اینک به ارزش انگیزه‌های فردی پی‌برده سعی می‌کند دوباره آنرا احیاء کند تا موجبات تحرك تولیدی بیشتر فراهم شود و مردم از آزادی جسمی و فکری بیشتر برخوردار گردند. از طرف دیگر سرمایه‌داری نیز کوشش می‌کند که قدرت اکتساب فردی را از طریق تجدید توزیع ثروت و تشکیل دولت رفاه ملی محدود نماید.

ترس از سرمایه‌داری، سوسیالیسم را مجبور کرده است تا آزادی را افزایش دهد و ترس از سوسیالیسم، کاپیتالیسم را مجبور کرده است که در تعمیم مساوات کوشا باشد. در این صورت شرق و غرب از یکدیگر فاصله‌ای ندارد و دیری نخواهد پائید که بیکدیگر خواهند پیوست.

حکومت اقلیت

الکساندر پوپ معتقد بود که فقط مردم نادان ممکن است راجع به صور حکومت بحث و استدلال نمایند تاریخ در باره هر يك از انواع آنها حرفهای زیادی دارد که بما بگوید.

پیچیدگی ساختمان بسیاری از حکومتهای معاصر بحدی است که يك فرد به تنهایی از عهده اداره آن بر نمی‌آید. بنابراین اکثر دولتها بصورت الیگارشی (حکومت اقلیت) اداره می‌شوند. حکومت اکثریت امری است غیر طبیعی زیرا که بندرت میتوان آنرا برای پیش برد عمل مشخص و واحد سازمان داد. اگر قبول کنیم که اکثریت توانائیهها در اقلیتی از افراد گرد آمده باشد (قسمت اول بحث) در این صورت حکومت اقلیت مثل تمرکز ثروت امری الزام آور خواهد بود. تنها کاری که از اکثریت بر می‌آید این است که متناوباً حکومت اقلیت را بر کنار کند و اقلیت دیگری را جانشین آن سازد.

آیا تاریخ حقانیت انقلاب را توجیه می‌کند؟

در بسیاری از موارد پیشرفت تدریجی اقتصادی ممکن است منتج به همان نتایجی شود که ما حاصل انقلاب است. انقلاب فرانسه موجب شد که اریستوکراسی مبتنی بر مالکیت زمین جای خود را از نظر نیروی حاکمه به طبقه تاجر و کاسب بدهد. لیکن نتیجه مشابهی نیز بدون خونریزی یا برهم خوردن نظم عمومی در انگلستان قرن نوزدهم بدست آمد.

قطع رابطه سریع با گذشته استقبال از نوعی دیوانگی است که ممکن است

بدنبال شك ناگهانی یا فلج کننده ظاهر شود . همانطور که سلامت روانی افراد به - پیوستگی و تسلسل خاطرات بستگی دارد ، سلامت گروهی نیز به استمرار سنن آن نیازمند است .

دموکراسی پیچیده ترین نوع حکومت است زیرا که به گسترش وسیع هوش و بصیرت احتیاج دارد . لیکن ضرر دموکراسی کمتر از هر نوع دیگر حکومت و فایده آن بیشتر از سایر حکومتها است . همین عامل دموکراسی بود که آتن و رم را به خلاق - ترین شهرهای تاریخی مبدل ساخت و موجب شد که رفاه و آسایش بی نظیری ظرف دو قرن برای اکثریت عظیمی از توده مردم آمریکا فراهم گردد .

در زمان کنونی دموکراسی ، با قاطعیت هر چه تمامتر ، مساعی خود را وقف گسترش تعلیم و تربیت و حفظ بهداشت عمومی مینماید ، اگر مردم از نظر امکانات تعلیم و تربیت از مساوات برخوردار باشند در این صورت دموکراسی واقعی و برحق خواهد بود زیرا در این گفتار يك حقیقت حیاتی وجود دارد : اگر چه انسانها نمیتوانند برابر و یکسان باشند لیکن میتوان امکاناتی فراهم نمود که در دسترس آنها به آموزش و پرورش و سایر فرصت ها برابر و مساوی باشد .

امروزه دموکراسی در بریتانیا ، ایالات متحده آمریکا ، دانمارك ، نروژ ، سوئد ، سوئیس و کانادا بهتر از هر زمان دیگر اعمال میگردد . ولی هرگاه جنگ و خصومت درگیر شود و اختلاف طبقاتی یا نژادی انسانها را به شکل اردوهای متخاصم در مقابل یکدیگر قرار دهد و مباحثات سیاسی به نفرت تبدیل شود ، در این صورت هريك از طرفین سعی خواهد کرد دیگری را بزور شمشیر از پای درآورد . اگر اقتصاد آزاد از توزیع عادلانه ثروت عاجز بماند ، راه برای دیکتاتوری کسی که قول دهد برای همه ایجاد تأمین کند باز خواهد بود و يك دولت نظامی بر دنیای دموکراتيك حکمفرمایی خواهد کرد .

(ناتمام)

فریدون نوزاد

فدائی لاهیجانی

شیخ محی الدین احمد مشهور به شیخ زاده، متخلص به فدائی، فرزند شیخ شمس الدین محمد اسیری از عرفای سلسله نوربخشیه می باشد خواندمیر نام او را چنین ثبت نموده است «شیخ محی الدین احمد که در میان طوائف انسانی مشهور است به شیخ زاده لاهیجی (۱) شیخ زاده فدائی در شیراز تولد یافت، سام میرزا صفوی در شرح حال او می نویسد: چون شیخ محمد لاهیجی در شیراز رحل اقامت افکند «شیخ زاده در آنجا متولد گردید (۲) صاحب آتشکده آذر نیز معتقد است: «شیخ زاده خود در شیراز متولد شد (۳) و بنا علیهذا این زمان مصادف با سکونت اسیری جهت ارشاد خلق در شیراز است، از تاریخ تولد وی اطلاعی در دست نیست ولی علی الرسم باید بعد از سال ۸۶۹ که سال وفات سید محمد نوربخش است باشد.

فدائی در فرا گرفتن علم و دانش لحظه ئی نیاسود و «در خدمت بحر منشان شیراز کسب کمال فرموده در اندک روزی از هر علمی بخشی فرا گرفت (۴) و به کسب کمالات (۵)

۱- حبیب السیر جلد چهارم صفحه ۵۰۴ چاپ تهران به تصحیح آقای جلال همائی.

۲- تحفه سامی صفحه ۶۷ چاپ تهران تصحیح استاد فقید وحید دستگردی.

۳- آتشکده آذر چاپ تهران تألیف آذر بیکدلی جلد ۲ تصحیح دکتر سادات ناصری.

۴- هفت اقلیم امین احمد رازی چاپ تهران تصحیح مرحوم جواد فاضل.

۵- آتشکده آذر

پرداخت و آنقدر کوشید که «ازمشاهیر مستعدان روزگار (۶) گردید و لیاقت آنرا یافت که با افرادی چون شیخ نجم ثانی زرگر مصاحب (۷) و هم‌پیاله شود.

فدائی بدون توجه بمرتبه فضلی خود و رتبه والای پدر از لحاظ شیخوخیت و رهنمائی خلق «از غایت شرب مدام فرق میان صبح و شام نمی‌کرد (۸) دل در گرو خم و خمخانه داشت و بخاطر پیاله پیمان میشکست، در باده‌گساری افراط مینمود و از مدیحه‌ایکه برای نجم ثانی ساخته این اعتیاد مفرط آشکار و معلوم است

می شبانه که مردافکن است و توبه شکن

چنان بدور تو از شیخ و شاپ برده شعور

که زاهدان سحرخیز بر نمی‌خیزند

بجای بانگ صلا گردمند نفحه صور

ولی با همه اینها در نزد شاه اسماعیل عزت و احترامی وافر و مرتبه‌ای والا داشت و بهمین جهت نیز چون محمدخان شیبانی اوزبک در ناحیه خراسان بدست درازیهائی پرداخت و ایجاد تاراحتی برای دولت جوان صفوی نمود، شاه اسماعیل محی‌الدین احمد فدائی را بعنوان سفیر خاص نزد خان اوزبک فرستاد، در این سفر فدائی مأموریت داشت محمدخان شیبانی را بقدرت روزافزون دولت صفوی آگاه‌گرداند و با بیان شیوا و منطقی موجب گردد که خان اوزبک از اعمال بی‌رویه خود دست برداشته و در ستیز و جنگ نکوبد و صلح و دوستی را بر مکر و نیرنگ رجحان نهد، اگرچه وی در آن مجلس داد فضاحت داده (۹) ولی غرور و طمع چشم‌خان را کور کرد و نتوانست در خلال

۶- عالم‌آرا عباسی جلد اول صفحه ۳۷ تألیف اسکندر بیک ترکمانی چاپ تهران بکوشش دکتر افشار.

۷ و ۸- تحفه سامی.

۹- ریاض‌العارفین صفحه ۲۲۶ چاپ سنگی تهران تألیف رضاقلی‌خان هدایت.

بیان شیخزاده حقیقت آشکاری را بدینند و بواقعیت تسلیم گردد ، این سفارت میباید در اواخر سال ۹۰۹ یا اوایل سال ۹۱۰ اتفاق افتاده باشد ولی صاحب حبیب السیر بز شاه اسماعیل را با محمدخان شیبانی بسال «ست عشر تسعمائنه» (۱۰) ثبت نموده است .

فدائی بعد از بازگشت عزت و احترام بیشتری یافت و مورد «اشفاق پادشاهی گشته» (۱۱) و روزگار بخرمی سپری مینمود ، بالا رفتن سنین عمر در پختگی بیشتر او تأثیر داشت ، حقایق زندگی روشنتر بر او تجلی نمود ، از مناهای تایب گشته و از خدمات درباری روی گردانید و بشیراز رفت و گوشه‌ای بگزید و بعبادت پرداخت ، وفات او را آذربیکدلی و رضاقلیخان هدایت بسال ۹۲۷ هجری قمری ثبت کرده اند (۱۲) ولی در بستان-السیاحه درج گردیده : «وبرسنگ سماقی بزرگ تاریخ فوت پسرش باین عبارت منقور است (احمد بن محمد الاهیجی سنه احدى و عشر بن وتسعمائنه (۱۳) ...»

دوران سلطنت شاه اسماعیل صفوی را باید زمان تحرك ایرانیان تلقی نمود ، در این ایام سلسله جوان صفوی برای کوتاه کردن دست بیگانگان و کسب قدرت در دنیای آنروز بکوشش دامنه داری برخاسته بود ، حس میهنپرستی بر روح مردم حاکم بود ، اطرافیان شاه اسماعیل نیز چنین روحیه‌ای داشتند ، جنگهای خونین مداوم با عثمانیها و اوزبکان از یکسو و گردنفرانان محلی و داخلی از سوی دیگر موجب میشد مردم بفنون مبارزه و روش سپاهیگری اقبال بیشتری نمایند ازین جهت استبعادى ندارد که شیخزاده را دلاوری جنگاور بشناسیم و دوستی و صمیمیت فوق العاده او را با امیر یار محمد خان

۱۰ - رجوع کنید به حبیب السیر ج ۴ صفحه ۵۰۴ .

۱۱ و ۱۲ - رجوع کنید به آتشکده آذر و ریاض العارفین

۱۳ - طرائق الحقایق معصومعلیشاه چاپ تهران جلد سوم صفحه ۱۳۰ تصحیح دکتر

اصفهانى ملقب به شیخ نجم ثانی امیرالامرای شاه اسماعیل نشانی از سپاهیگری او بدانیم تخلص فدائی نیز باین استنباط قوت بیشتری میبخشد .

باستثنای امین احمد رازی که مینویسد : « از مؤلفاتش یکی شرح گلشن راز است (۱۴) » دیگران تألیفی بنام او ثبت ننموده اند و اینهم قاطعاً اشتباه است زیرا شرحی که برگلشن راز شیخ محمود شبستری نوشته شده ، مفاتیح الاعجاز ، از تألیفات با ارزش شیخ شمس الدین اسیری پدر فدائی است .

فدائی را مردی سخندان و خوش طبع و فردی سخی معرفی نموده اند که در نظم قدرت طبعی داشت و از فنون شعر کاملاً مطلع بوده است و مخصوصاً به سرآئیدن رباعی رغبت و شوق زیادی نشان میداد ، به کرامت وجود و بخشش معروف بود ، دیوانی بنام وی دیده نشده و این اشعار از کتب و تذکره های مختلف جمع آوری شد .

ای همنفسان میدهم امروز نشانی
گفتی که بگو مشکل خود تا بگشایم
فردا که شوم کشته نهان قاتلم این است
گفتن نتوانم بکسی مشکلم این است

☆☆☆

وه کز غم تو خویش نهفتن نتوانم
طالع نگرای شوخ ، که چون در سخن آئی
بیخود شوم از خویش و شنفتن نتوانم
این طرفه که میدانم و گفتن نتوانم
شوخی دل و دین برد بغارت ز فدائی

☆☆☆

صبحدم بوئی به مخموری رسید از میکده
آنچه دید از کعبه زاهد رند دید از میکده

☆☆☆

بیلای دل فتادم ز کرشمه جوانی
چه کرشمه آفت جان چه جوان بلای جانی

☆☆☆

ایگل روی ترا چون من بهر سو بلبلی
از تو داردا این مثل شهرت که شهری و گلی

☆☆☆

ز مشرب شیخ اگر لافد بکف پیمان نه میباید
چسود از حرف رندی مشرب رندان نه میباید

رباعیات

از دار بقا فتاده دردار عذاب
مرغان بهشتیم عجب نیست اگر
آدم زپی گندم و ما بهر شراب
او ازپی دانه رفت و ما ازپی آب

☆☆☆

نقش صور جهان فدائی هیچ است
چو آینه جهان نمائی هیچ است
اوئی و توئی ، منی و مائی هیچ است
خود هیچی و هر چه مینمائی هیچ است

☆☆☆

گر چشم گشایم بجمال تو خوش است
هیچ از تو بجز فراق تو ناخوش نیست
ور دیده به بندم بخیال تو خوش است
وان نیز به امید وصال تو خوش است

☆☆☆

خواهم که چو پیراهن گل فرسایت
که بوسه زنم چو آستین بردستت
در جامه جان کشم قد رعنایت
که سر بنهم چو دامن اندر پایت

☆☆☆

خلقم اگر آشنای خود میخواستند
خود را ز برای ما نمیخواستند کس
الحق سپر بلای خود میخواستند
مارا همه از برای خود میخواستند

☆☆☆

درموسم نوروز زبان شد همه بید
گشتند درختان ز شکوفه همه چشم

☆☆☆

فصل گل و مل ، نوای مرغان بهار
آنجا که تو حاضری از اینهام چه سود

☆☆☆

درجستن آن نگار با حيله و جنگ
شد دست ز کار و پا فتاد از رفتار

☆☆☆

هر بار که دل بوصل شادان کردیم
خوشباش که ما صبر به هجران کردیم

☆☆☆

بس بند که بر مشکل خود می بینم
من عشق نمیشناسم الا امروز

☆☆☆

عاشق من و دیوانه من و شیدا من
کافر من و بت پرست من ترسا من

☆☆☆

ایگل نظری به عندلیبان نکنی
ناکامی غربت نکشیدی هرگز

☆☆☆

باز آی که در سوز و گدازم بینی
نی نی غلطم ، که خود فراق تو مرا

وز آمدنت به گلستان داد نوید
و ندر ره انتظار گردند سپید

هست اینهمه و تو غایب ای زیبا یار
وانجا که تو غایبی به آنهام چکار

گشتیم سراپای جهان با دل تنگ
این بسکه بسرزدیم و آن بسکه به سنگ

دیدیم که خاطرت پریشان کردیم
برخود دشوار و بر تو آسان کردیم

وز خویش برون منزل خود می بینم
شور عجبی در دل خود می بینم

شهره من و افسانه من و رسوا من
اینها من و صدفبار تر زینها من

می درکف و یاد بی نصیبان نکنی
اینست که پروای غریبان نکنی

بیداری شبهای درازم بینی
کی زنده گذارد که تو بازم بینی

پایان

ضمیمه شناسی - جاذبه انسانی

دانش مانیه تبسم - ورزشهای مقدماتی چشم

- ۱ - در مرکز يك صفحه کاغذ سفید نقطه سیاهی با اندازه يك پنجره یالی رسم کرده و کاغذ را بدیوار اطاقیکه محل عمل مغناطیسی شماست بارتفاعی که شما در نگاه کردن محتاج به بلند کردن سر ننماید نصب نمائید و خود در فاصله دومتری آن به نشینید این کاغذ نباید خیلی نزدیک باشد که در موقع نگاه کردن موجب دوبینی شود و نه خیلی دور که باعث جمع کردن پلك چشم گردد که این هر دو حال مضر و آرام و باز بودن چشم را که در موقع نگاه کردن منظور است مختل میکند .
- وقتی در جای خود یعنی دومتری کاغذ قرار گرفتید بطور ثابت نقطه سیاه و گرد وسط کاغذ را هر قدر ممکن است بدون انحراف فکر و انحراف چشم نگاه کنید فایده این ورزش گذشته از تمرکز فکر ثابت کردن نگاه است .
- در حین نگاه اگر چشمها مایل به بسته شدن بودند شما برعکس آنها را قدری بازتر کرده نگاه را امتداد دهید تا وقتی که خستگی روی دهد .
- بعضی اشخاص در ابتدای ورزش قادرند تا سه دقیقه بدون خستگی نگاه کنند و متدرجاً مدت زیادتر میشود تا ربع ساعت و بیشتر و بعضی دیگر بعکس از يك دقیقه نگاه ثابت خسته میشوند در هر حال بمحض خسته شدن باید چشمها را يك لحظه بست و پس از رفع خستگی دو مرتبه شروع بورزش کرد .
- باید با حوصله و اراده ثابت نگاه خود را تربیت نمود و در موقع نگاه کردن اگر فکر متفرق است با شمردن آهسته یا بلند حواس خود را جمع کرد اگر میدانید

چشمانتان زود خسته و یا گرم میشود قبل از عمل تمرین با آب صاف و پاکیزه و سرد آنرا بشوئید .

بجای صفحه کاغذ سفید و نقطه سیاه از آینه رادیوپوئتیک هم ممکن است استفاده نمود باین ترتیب که آینه را در دست راست خود گرفته بطوریکه دسته آن بین شست و انگشتان دیگر قرار گیرد آنوقت پشت میز نشسته و آینه را ابتدا در فاصله ۲۵ تا ۳۰ سانتیمتر از چشم قرار داده و آرنج چپ را قدری به لبه میز تکیه بدهید و تدریجاً این - فاصله را زیاد کنید و توجه داشته باشید که فاصله را خیلی به آهستگی زیاد کنید زیرا عجله و حرکت تند موجب اختلال آرامش روحی میشود این آینه در طول مدت تمرین باید هم سطح با ریشه بینی و نگاه عامل بر روی گلوله فلزی که در میان آینه است ثابت بماند پس از آنکه دست کاملاً باز و کشیده و نگاه و فکر شما بر روی گلوله داخلی آینه حداقل يك دقیقه تثبیت و متمرکز شد بخود تلقین کنید (من بر نگاه و فکر و روح خود مسلطم و هیچ موجب و علتی نمیتواند افکار و نگاه مرا متفرق کند) این تمرین تا مدتی باید اجرا شود که بتوان ۳ تا ۵ دقیقه بطور ثابت نگاه کرد و متمرکز بود در موقع خستگی با تنفس عمیق در هوای آزاد باین ترتیب که هوا آهسته از راه بینی داخل ریه شده و از همان راه آهسته خارج گردد رفع خستگی نمائید وقتی آسایش و آرامش پیدا شد تمرین را دوباره شروع کنید .

نکته مهم آنستکه همیشه باید فکر با نگاه توأم باشد نه اینکه نگاه بلا اراده و بی قصد انشاء انجام یابد فکر و اراده باید تکیه گاه نگاه باشد یعنی فکر و اراده را در مغز متمرکز و از مجرای چشم با نگاه همراه کرده مثل اینکه درون نقطه سیاه یا گلوله فلزی آینه رادیوپوئتیک چاهيست که شما با کمال دقت عمق آنرا تفتیش میکنید .

۲ - نگاه بطرف مقابل تنها کافی نیست باید چشم را به نگاه از طرفین عادت داد (بدون پلک زدن) برای رسیدن باین مقصود ورزش زیر را باید عمل کرد بطوریکه چشم از نقطه سیاه روی کاغذ برداشته نشود سر را منظمأً براست و چپ بگردانید این مشق را باید تا آن مدت انجام داد که بتوان پنج الی شش دقیقه بدون خستگی بطور مورب به نقطه سیاه نگاه کرد .

۳ - بعد از اطمینان از اینکه میتوان بدون خستگی و بدون حرکت نگاه کرد باید بی آنکه سر تغییر مکان دهد هر قدر ممکن است بطوریکه خستگی پیدا نشود چشم را بطرف راست و چپ تا آنجائیکه ممکن است منظمأً بگردانید مدت این ورزش پنج الی شش دقیقه است یعنی تا آن مدت باید ورزش کرد که چشم بتواند پنج الی ده دقیقه باین ترتیب بدون خستگی ورزش کند اینکار برای تقویت عضلاتیکه تخم چشم را حرکت میدهند بسیار مفید و عالی است .

- وقتی ورزش های قبلی پایان رسید باید نگاه را روی آینه امتداد داد باین - ترتیب که در فاصله مناسبی مقابل آینه نشسته عکس خود را در آن مشاهده کرد بطوریکه نگاه شما بین دو چشم در ریشه و انتهای بینی عکس شما در آینه باشد و عکس خود را در آینه بمنزله صورت دیگران فرض کنید و خود را باتمام ابهت و ظهور شخصیت و آن عظمتی که در مقام دریافت آن هستید در برابر آینه ظاهر نمائید .

این ورزش در حالت نشسته کافی و قابل توجه نیست و در حال ایستاده بهتر است مگر اینکه انسان به نشستن ملزم باشد (در یادداشت های شادروان حضرت محمد عنقا اینطور نظر داده شده که ایستادن برای هو گونه عمل مانیه تیسمی در فکر انسان جنبه غالبیت را تمرکز میدهد که خود یکنوع اتوسوگر سیون غلبه و نفوذ است) .

به هستی خود پی بردن و وجود خود را دریافتن عبارت از بدست آوردن مرکز ثقل و محور غیر متزلزلیست در خود که در موقع حملات حوادث تکیه گاه متین باشد و این مسئله در زندگانی بسیار مهمی است وقتی نگاه شما قدرتی بدست آورد باید گزارش زندگی خود را که ممکن است بعضی از آنها شما را مضطرب نماید تحت تجربه و عمل جاذبه بگذارید مثلاً فکر کنید ترس و اضطراب شما بیشتر از چیست؟ آیا ملاقات با مدیر یا رئیس‌تان؟ بدو اُلت آنرا فکر کنید سپس طرف راست خود را نگاه کرده در عقل خود منطق و قانونی را که باید رفتار کنید بسنجید و وقتی با آن شخص مواجه شدید با نهایت قوت قلب (تنفس عمیق با هوای صاف و خشک و حشت و اضطراب قلب را که از ترس پیدا شده جلوگیری میکند) تصور کنید مقابل یکی از دوستان و کسانی که او را دوست دارید واقعید و حرف خود را که حاضر کرده اید بی هیچ ناراحتی بگوئید و همچنین در سایر موارد فکر را باید تربیت کرد. تنفس عمیق کشید. تصویر خود را با عزم و اراده در آئینه نگاه کرد و بواسطه وضعیت قانونی و متین خود اعتماد را بخود الهام کرد در نتیجه راحتی حیرت آوری از این نوع رفتار دریافت خواهید نمود.

اندرز

در همه حال توجه داشته باش که باید فروتن باشی و هیچگاه گرد تکبر و غرور نگردی که بزرگترین آفت مرد غرور و خودنمایی میباشد. از ستیزه و جنگ جوئی کناره کن و تا توانی از در مهربانی و سازش برای که بهترین راه آسایش همین است.

(از کلمات بزرگان)

دکتر هراند قو کاسیان

یقیشه چارنتز

Yeghishe Charetz

قرن ماست که به ما سند میدهد ، اما کیفیت بهای این سند را نسلهای آینده اند که روشن می کنند . سندی که ارزش آن در شکست بهتر تعیین میشود .
برای تسلط به قرن خویش فرض است که هم باروح خود عمیقاً گذشته را احساس کرد و هم زمان حال را .

« چارنتز »

« یقیشه چارنتز » در سال ۱۸۹۷ در شهر « کارس » بدنیا آمد بشهری که ایستگاه



راه آهن بود و در جنگ بین الملل اول بر سر راه سپاهیان روس قرار داشت . لشکریانی که

از آن محل به طرف جبهه ترکیه می‌رفتند . وهم این تصادف بود که برای نخستین بار در روح شاعر اثر همیشگی گذارد .

پدر و مادر چارنتز اهل «ماکو» بودند . اما او تحصیلات ابتدائی و متوسطه را در زادگاهش گذراند و در جنگ جهانی اول بطور داوطلب وارد ارتش روس شد و سپس در سال ۱۹۱۵ به مسکو عزیمت کرد و در آنجا در انقلابات روسیه شرکت جست و در جنگهای داخلی وارد گردید . آنگاه در سال ۱۹۱۹ به ارمنستان بازگشت و وارد مبارزات سیاسی شد . اما از آنجا که نمیتوانست در برابر محدودیتها و عدم آزادیهای آن سامان تحمل بیاورد ، بفعالیت پرداخت . وهم این بود که او را از نظر دولت روسیه مشکوک گردانید و دستگیر کرد و او از زندانی به زندان دیگر افتاد و سرانجام در همان تبعیدگاهها در سال ۱۹۳۸ جان سپرد .

چارنتز در زمان تصدی وزارت فرهنگ «لنکل آقبالیان» در جمهوری مستقل ارمنستان بعنوان ریاست دفتر آن وزارت خانه انتخاب شد و در همین دوره بود که شهرتی شایسته بسراغ او آمد و بویژه با انتشار «سه ترانه به دختر غمگین» و «افسانه دانه» بشهرتش سخت افزوده گردید .

چارنتز هنگامی وارد میدان ادبیات شد که هنوز بسیار جوان بود . او در ابتدا تحت تأثیر «واهان دریان» به سرودن شعرهای غنائی و غم‌انگیز پرداخت اما از سن ۲۰ - ۲۱ سالگی از این تأثیرپذیری دست کشید و بعنوان شاعری جوان زبانزد خاص و عام شد . شعرهای «سوما» ، «ترانه مردم» ، «بالهای پولادین» ، «جنون زندگان خشم» و غیره او را بعنوان شاعری سرسخت و حقیقت جو معرفی گرداند .

چارنتز شاعری به مفهوم واقعی است . شعر او بیان کننده احساسات رقیق عصر ماست . جذبه کلام ، تعابیر و استعارات نو و بدیع او ، شادابی و عمق دیگری

به شعر ارمنی بخشیده است و بخصوص این قدرت او از شعرهایی که بین سالهای ۱۹۲۴-۱۹۱۵ سروده است کاملاً پیداست. و بالاخص شعر «درستایش میهن» او که نام او را جاودانه ساخت.

در سال ۱۹۲۲ مجموعه ای در دو جلد از آثار وی به چاپ رسید و هم در سال ۱۹۳۲ کتابی با نام «شعرها» از وی در ایروان انتشار یافت و نیز در سال ۱۹۵۵ یک جلد بزرگ دیگر از آثار او بزیور طبع آراسته شده است و هم چنین آخرین بار در سال ۱۹۶۲ بود که کلیه آثارش در شش جلد قطور بطبع رسید.

در بزرگی و عظمت یقیشه چارنتز شاعر آرامنه گمان میرود اگر تنها به گفته‌ئی از «پوئی آراگون» شاعر و نویسنده معاصر فرانسوی اشاره شود شخصیت جهانی او روشن خواهد شد.

«پیشانی قرن ما با نام این شاعران مزین شده است «کپلینگ» از انگلستان، «آپولینر» و «الوار» از فرانسه «ریلکه» از آلمان «گارسیا لورکا» از اسپانیا، «مایاکوفسکی» و «ویسه نین» از شوروی و «ایساک هاکیان» و «یقیشه چارنتز» از ارمنستان.

اهل حقیقت و ارباب طریقت محلی را خانقاه گویند که غیاب و حضور
دوست و دشمن در آنجا مساوی بود و فسق و زهد مقبل و منکر یکسان
اهلش عیوب خلق را بپرده اغماض ستارند و ساکنان اسرار مردم را بنظر
فیاضی نگهدار.

کاظم رجوی (ایزد)

انجمن ادبی حکیم نظامی

مرد کهن

این قطعه را گوینده در پاسخ کسانی که باو نگاشته بودند که
شما دردی نکشیده و رنجی ندیده‌اید ساخته و گرنه در موارد
دیگر بسیار فروتن میباشند .

زمام دهر ، بسودای عشق زاده منم ،

ز چرخ عشق . بدریای غم فتاده منم .

بطالع هنر و بخت ذوق و اختر شوق ،

بسر نوشت غم و درد و رنج زاده منم .

از آن ز آتش دل ، آب شعر میچکدم ،

که خاک تن بره جان ، بیاد داده منم .

کسیکه در همه عمر خویشتن ، هرشب ،

ز دست ساقی غم ، خورده است باده منم .

حطام هردو جهانرا ، ز نقد و نسیه آن ،

همیشه درگرو عشق و می نهاده ، منم .

ز بحر ذوق و هنر ، آنکه با سفینه شعر ،

بسوی ساحل جان ، راه نو گشاده منم .

همان که با تن تنها ، به پیش لشکر غم ،

چو کوه سر بفلک سوده ، ایستاده منم .



اگر نژاد سخن را نژاده‌ای باشد ،
 سخن گواه بود خود که آن نژاده منم ؛
 که شمس عارف تبریز ، را نبیره منم ،
 حکیم نامور گنجه را ، نواده منم ؛
 عزیز دیر مغان ، همچو خواجه شیراز ،
 مرید نابغه طوس با اراده ، منم ؛
 نوای نای کهن را ، زرند نامی بلخ ،
 بگوش جان و دل وهوش ، گوش داده منم ؛
 ولایت سخن شیخ را ، بسحر حلال ،
 ولی برحق شعر حلالزاده ، منم .
 دریغ ز آنهمه مرد کهن که بگذشتند !
 کسیکه مانده از آن کهنه خانواده ، منم .
 بچنگ کهنه و نو ، یکه تاز کهنه سوار ،
 بزعم اینهمه نوباوه پیاده ، منم .
 بچنگل هنر « شعر هو » چو شیر نری ،
 فتاده در صف بوزینگان ماده ، منم .
 درین نبرد چو (ایزد) ، حریف اهرمنان ،
 بجادوی سخنی نغز و سهل و ساده ، منم

عبدالرحیم حقیقت (رفیع)

(نقش آرزو)

هنوز هم که هنوز است داغ او دارم
بیاد او همه شب گریه درگلو دارم
ز نقشهای فریبده جهان خیال
جمال اوست اگر نقش آرزو دارم
به شوق لعل سخنگوی او بحسرت وآه
مدام با دل آشفته گفتگو دارم
بجستجوی نگاه پر از محبت او
میان خلق شب و روز جستجو دارم
نظر بظاهر آرام من مکن ایدوست
که در نهان به غم یار . های وهو دارم
امید نیست چو دیگر بینمش با خویش
غمی که مانده از او در دلم نکو دارم
(رفیع) ناز وفایت که در غم جانان
به خون نشستی و گوئی هوای او دار

ابراهیم ناعم

نقش باطل

همه را صحبت دل هست و نشان از دل نیست
 فهم این مطلب اگر خواست کسی مشکل نیست
 دعوی مهر و وفا بیش نمایند و لیک
 آنکه از سینه کند زنگ ریا زایل نیست
 روی در روی نشینند بسی تلخ و ترش
 حسن خوئی که دهد جلوه بهر محفل نیست
 همه مرغ سخن گلشن عشقند و ، دریغ
 که از این زمزمه جز خون جگر حاصل نیست
 هر یکی تشنه ز هر سوی بخون دگریست
 آنکه زین فتنه شود جان ترا حایل نیست
 آتشی خود بهمه خرمن عمرند و حیات
 يك نسیمی که نوازد دل و جان کامل نیست
 یارب این عهد چه عهدیست که در زمره خلق
 آنکه کار دوجهان او فتدش با دل نیست ؟
 چه شدند آنهمه خوبان که دگر آیت مهر
 ز آن بزرگان خرد ور بجهان نازل نیست ؟

همه را آب و گل از کینه سرشتند مگر
 که نشانی ز وفا در همه آب و گل نیست ؟
 بزم آرای که می باشد و در مجلس کیست
 آن دل افروز چراغی که در این منزل نیست ؟
 وای بر ما که ندانیم در این بحر محیط
 دست خیری که بردمان بسوی ساحل نیست !
 نقش باطل زند ایام ز هر گردش چرخ
 مست باشد کس اگر آگه از این باطل نیست !
 فخر بر هم چه فروشند چو دانند بدهر
 لطف ایام کسی را با بد شامل نیست ؟
 جرح دل را چه زنند آب نمک از پی هیچ
 نیست این نکته پدید آنگه جهان قابل نیست ؟
 رخس راند بکجا بیخبر از خود بشتاب
 آنکه داند که دمی بیش در این محمل نیست ؟
 « ناعما » با که فتاده است سرو کار کسان
 که دلی، هیچ برابر باب خرد مایل نیست ؟

کمال زین الدین

رئیس انجمن ادبی کمال

تنها سوختم ! ...

گرچه همچون شمع در بزم تو تنها سوختم
خوشدلم چون محفل اهل وفا فروختم
تا بشستم دفتر دانش بسیلاب مرشک
پیش استاد محبت نکته ها آموختم
تا شبی در خلوت جان راه یابم شمع سان
گریه کردم ، آب گشتم ، سوختم فروختم
گاه همچون نرگس سرمست و گاهی غنچه وار
دیده بگشودم بدیدارت ، ولی لب دوختم
تا چه گوهرها از آن ابر معانی شد نصیب
کز نثارش همچو لقمان گنج حکمت توختم
تا از این خامی که جانکاهد رها کردم کمال
گاه چون اخگر گهی چون برق تنها سوختم



علی عنقا

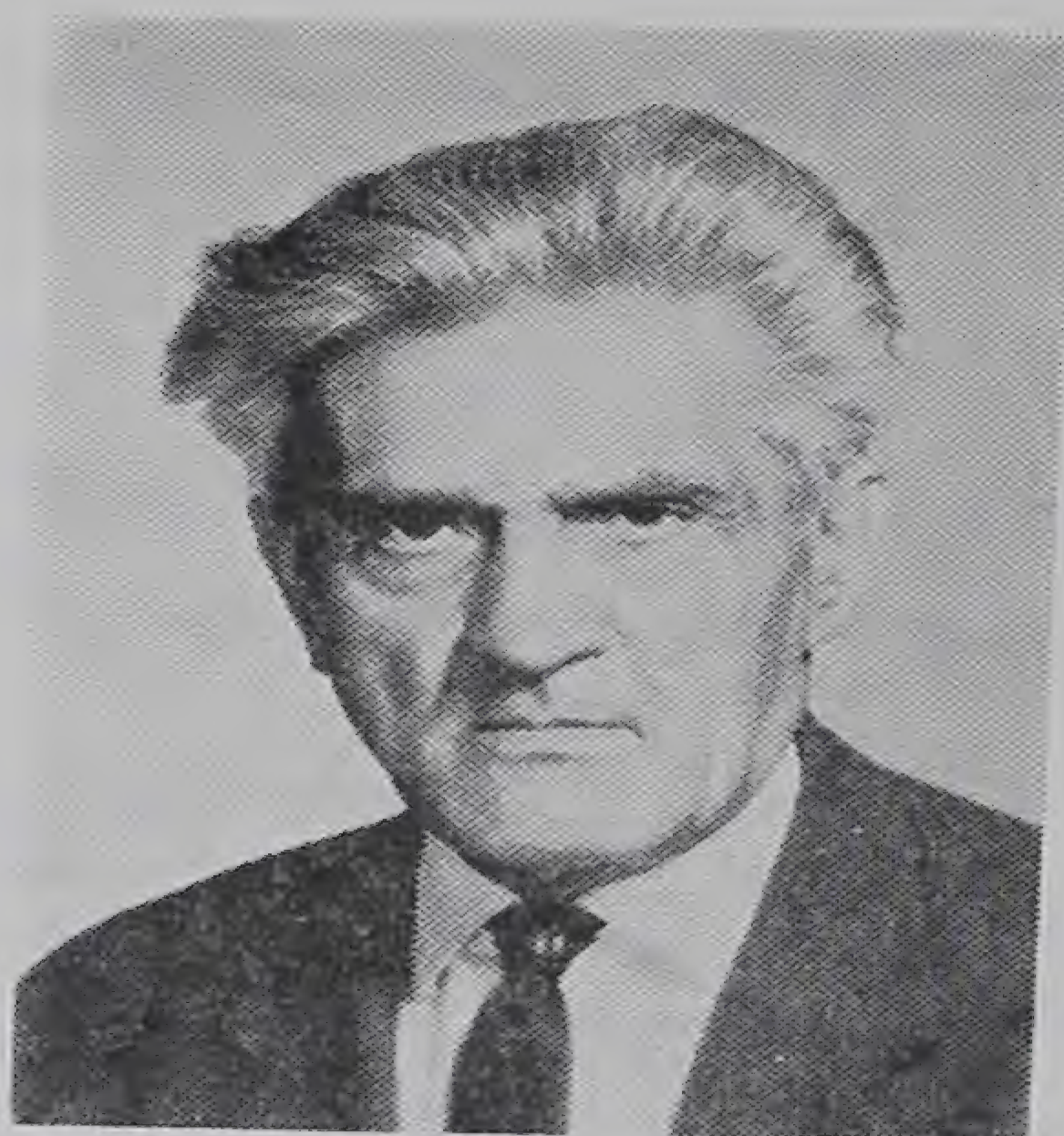
غزل

با غمت ای ماه هر شب تا هم آغوشیم ما
همچو می آتش بجان داریم و خاموشیم ما
در خم گیسوی پرپیچ تو تا دل خانه کرد
بر سر هر کوی و برزن خانه بر دوشیم ما
جان بلب آمد پی آب حیات ای خضر راه
رحمتی کن تا کنار چشمه نوشیم ما
دشمن جانی و ما را نیست باکی از هلاک
دوست را از جان غلام حلقه درگوشیم ما
با دل هشیار تا میخانه ما را شد مقام
از دوچشم مست ساقی مست و مدهوشیم ما
روزگاری رفت و درپی میرود تا روز و شب
یاد تو با ما و در یادت فراموشیم ما
بیخبر بگذشت با یاد تو دوش امروز نیز
بیخبر از خویش و از بیگانه چون دوشیم ما
مهر عالم را بدل عنقا از این پس راه نیست
با خیال روی آن مه تا هم آغوشم ما

وحید زاده (نسیم)

یحیی دیو سالار

اکنون متجاوز از چهل سال ازدوران تأسیس انجمن ادبی حکیم نظامی میگذرد و در طول این زمان چنانچه اهل فضل و سخن بر آن وقوف کامل دارند این محفل دانش و ادب بدون هیچگونه تظاهر و ریا و یا مقاصد دیگری بهمت والای نخبه فضاء و شعرای معاصر که از دیر باز عضویت آنرا داشته بزرگترین خدمات ادبی را از طریق تصحیح و تحیشه و نشر آثار منظوم و منثور اساتید سخن و تربیت و ارشاد جوانان خوش ذوق و باقریحه و انتشار مجله کهنسال ارمغان بعالم شعر و ادب فارسی انجام داده است .



استاد نامدار سخن و وحید دستگردی که در راه اعتلاء و بزرگداشت زبان و ادبیات در تمام دوران حیات با شور و حرارت وصف ناکردنی دمی فارغ نمی نشست برای نخستین بار در آبانماه ۱۲۹۹ شمسی انجمن ادبی ایران را در خانه مسکونی خویش تأسیس نمود که تا سال ۱۳۱۰ بریاست وی جلسات خود را ادامه میداد ولی در اواخر این سال بعللی چند انجمن را که چند ماهی بود بوزارت معارف انتقال یافته بود ترك و انجمن دیگری بنام انجمن حکیم نظامی تشکیل داد که تا پایان عمر در منزل شخصی

آنرا اداره مینمود .

در این انجمن بود که کارهای شگرف ادبی و علمی از روی شور و علاقه خاصی صورت عمل بخود گرفت و نام انجمن را در فرهنگ ادب و دانش ایران جاودانی ساخت . ذکر خدمات و تاریخ تأسیس و نام اعضای انجمنهای فوق الذکر چون در دوره های ارمغان و کتب تذکره و تواریخ بتفسیر ثبت گردیده مارا از شرح و بسط بیشتر در اینجا بی نیاز میگرداند .

پس از سانحه دردناک درگذشت دانشمند نامور وحید در دیماه سال ۱۳۲۱ شمسی انجمن به پیروی از راه و روش استاد فقید با همکاری عده ای از اعضای فاضل و سخنور قدیمی و نویسندگان و شعرائی که بعداً بعضویت انجمن درآمدند جلسات خود را مرتباً تشکیل داده و با دنبال نمودن خدمات ادبی چون گذشته همواره مفتخر و سرفراز بوده است .

شش هفت سال اخیر از دوران انجمن را نیز باید از سالهای پر حادثه و غم انگیز آن بشمار آورد زیرا که تندباد اجل در این ایام قلیل بیک باره گل وجود دوازده تن از شاعران و دانشوران نامدار آنرا مورد تطاول قرار داده محفل فروزان شعر و ادب را بشبهائی تیره و تار مبدل ساخت .

فضلاء و گویندگانیکه در این چند سال بسرای جاودانی شتافته و شرح حال چند تن از آنان در ارمغان درج گردیده و بقیه نیز بتدریج بچاپ خواهد رسید بترتیب عبارتند از : صابر همدانی ، صادق انصاری ، فقیهی اراکی ، علی اشتری ، قویم الدوله ، ناهید همدانی ، سعید نفیسی ، حسین مسرور ، رهی معیری ، فرات ، پرتو بیضائی ، و آخرین مردی که بصقای درون و حسن سیرت در میان انجمنیان شهرت بسزائی داشت مرحوم یحیی دیو سالار بود که در یکی دو هفته قبل دارفانی را وداع گفت :

یحیی دیو سالار در سال ۱۲۷۴ هجری شمسی در قریه سرسبز و خرم کالج که در دامنه جبال البرز واقع است متولد گردید . پدرش مرحوم موسی سلطان دیو سالار کججوری از محترمین و از رجال آن سامان بود و چون در شیرخوارگی فرزند دارفانی را

وداع گفت اداره امور خانوادگی آنها برعهده عمش مرحوم ابراهیم دیو سالار معروف به ضیغم السلطان قرار گرفت .

یحیی دیو سالار تحصیلات مقدماتی را در شهر آمل فرا گرفت و سپس برای ادامه آن عازم طهران گردید و از محضر دانشمندانی چون میرزا محمدطاهر تنکابنی وهیبه الله بیانی (برادر مرحوم جوادفاضل) و میرزا اسدالله بحرینی و دیگر فضلاء استفاده شایان برد .

در تمام دوران تحصیلی و بعد از آن همواره مورد حمایت و توجه خاص پسرعموی پدرش مرحوم علی دیو سالار (سردار فاتح) که از آزادیخواهان معروف صدر مشروطیت در صفحات شمالی است قرار گرفته و تا وی حیات داشته از کمک های مادی و معنویش برخوردار گردیده است.

خدمات دولتی را در وزارت کشور آغاز و پایان رسانید و چون مردی پاکدامن و سلیم النفس بود مورد تکریم و احترام همگان و فقدانش مایه تأثر و اندوه فراوان گردید .

وی از تاریخ و فلسفه و ادبیات اطلاعات گرانبهایی داشت و بویژه در تاریخ مازندران و رجال زمان خود صاحب رأی و در میهن دوستی و خدمت بخلق زبانزد دوستان و آشنایان بود .

قسمتی از یادداشتهای آن مرحوم در شماره های ارمغان بچاپ رسیده و امیدواریم مجموعه یادداشتهای وی که از روی بی نظری و وقوف کامل نگارش یافته بهمت فرزندان و نزدیکانش که همه اهل دانش و فضل اند چاپ و مورد استفاده عموم قرار گیرد .

یحیی دیو سالار در روز شنبه بیست و ششم مهر ۱۳۴۸ در حال مطالعه دار فانی را وداع گفت و از فقدان خویش خاندان و آشنایان را دوچار غم و اندوه بی - پایان ساخت .

شاه سخنها

در عرصهٔ پهناور نویسندگی و گویندگی نخستین شرط موفقیت نویسنده و گوینده انتخاب موضوع و ابداع مضمون است تا اثرش دلپذیر و حاصل زحماتش مورد استقبال و تجلیل قرار گیرد.

کسانیکه در این طریق پای خود را از حدود تقلید و ادای کار دیگران فراتر نمی‌نهند جز اتلاف وقت و زحمت بیهوده کاری انجام نداده اوقات گرانبها را برایگان از دست داده‌اند.

کتاب شاه سخنها از زمرهٔ کتابهایی است که مؤلف دانشمندان در انتخاب موضوع ذوق و سلیقه خاصی بکار برده و کار بدیعی را که تاکنون هیچ‌یک از محققان بدان توجه نداشته با ژرف بینی و پژوهش تمام بپایان رسانیده و بدون مداهنه و اغراق گوئی خدمت شایسته‌ای بمیهن خویش انجام داده است.



سخنان دل‌انگیز و افکار حکمت‌آمیز شهرياران بزرگ و فرمانروایان نامدار ایران که از کورش کبیر سرسلسله بلند قدر هخامنشیان آغاز و بشاهنشاه بیدار دل محمد رضا شاه پهلوی آریامهر پایان می‌پذیرد در این کتاب گردآوری گردیده و با کاغذ

و چاپی اعلاء در دسترس خوانندگان نکته شناس و جامعه دانش دوست قرار داده شده است .

فاضل و شاعر گرانمایه آقای مشیر سلیمی که از خدمتگزاران قدیمی مطبوعات و با تألیفات و انتشار آثار سودمندی هر چند ماه یکبار خدمت ارزنده‌ای بفرهنگ و دانش کشور انجام میدهند با تألیف نفیس جدید و عرضه آن بدوستان علم و هنر خدمتی شایسته بر خدمات دیگر گذشته خویش افزون کرده‌اند .

ما انتشار کتاب شاه‌سخنهارا بدوست ادیب و نویسنده ارجمند آقای سلیمی تبریک گفته درحالی که همواره با آثار قلمی ایشان با نظر تحسین و تکریم نگریسته توفیق روزافزون ایشان را در پیروی از راه و رسم دیرین از صمیم قلب آرزو مینمائیم .

حماسه شیرین

اثر شورانگیز و جان نوازی است که بقلم توانای نویسنده فرزانه آقای بهرام شاهرخ نگارش یافته و بامقدمه‌ای بدینسان آغاز میگردد : «من درپائیز زندگی هستم، با همه زیبائیهایش، این ترانه‌هاییکه از ژرفای وجودم برخاسته و نمودار دگرگونی رسائی در این مرحله از زندگی است، به همسرم، شیرین، اهداء میکنم ... چه این داستان واقعی او و من است .»

نثری شیوا و روان مشحون بنکات فصاحت و بلاغت که حکایت از قدرت نویسنده در تشریح و تفسیر افکار و احساسات درون میکند و خواننده را فریفته رسائی و زیبائی ترکیبات و جملات خویش میسازد خود بخشی است که بیشتر باید مورد توجه نکته بینان و دانش پژوهان قرار گیرد .

حماسه شیرین بصورت نامه نگاری که مبین عواطف پاک و مفسر شور و هیجانات درونی نگارنده که در خلالش روح میهن دوستی و ایران پرستی نیز آشکار می‌باشد بصورتی بدیع با خطی شکسته عالی و کاغذ نفیس و شیوه‌ای قابل تحسین انتشار یافته که اهل ذوق و ادب از مطالعه آن بی نصیب نخواهند ماند .

نویسنده شیر آقای بهرام شاهرخ که در عالم نویسندگی و مطبوعاتی در داخل و

خارج‌دارای شهرت بسزائی بوده و سالیان دراز در راه اعتلاء و بزرگداشت میهن و مفاخر و
 مآثر آن سعی بلیغ مبذول داشته جای بسی خرسندی است که بانگارش و انتشار آثاری
 امثال حماسه‌شیرین بخدمات ارزنده مطبوعاتی خویش ادامه داده گاه و بیگاه دوستداران
 فضل و هنر را مستفید و بهره‌مند میسازند.

ما از تصنیف و تألیف آثاری امثال حماسه‌شیرین از آن لحاظ خوشدل و
 به نویسندگان و تدوین‌کنندگان درود و سپاس میفرستیم که هدفی جز اشاعه دانش و
 فضائل اخلاقی نداشته در تنویر افکار و ارشاد جامعه گامهای سودمندی برمیدارند.

حماسه پر شکوه اهل حق

چهل تنان

اثر : پرویز بابا زاده

عرفان و ادبیات ایران عالیترین مکتب ذوق و شامل دقیق‌ترین اندیشه‌های بشری
 است که از روزگاران کهن موجب افتخار و سربلندی این سرزمین باستانی بوده است.
 در هیچ یک از مکاتب اخلاقی و معنوی جهان تا بدین حد از اصول و نکات تربیت نفس و
 وارستگی که راه وصول بحقیقت را هموار میسازد سخن رانده نشده و هر کس در آثار بزرگان
 عرفان و ادب ایران اندکی مطالعه کند این نکته را بنحو مستوفی در خواهد یافت.

در این مورد محققان گذشته تتبعات جامع کرده و بنگارش کتب نافع پرداخته‌اند، با
 این وجود آثار نویسندگان معاصر نیز با بسط و توسعه این مکتب کمک شایان کرده و
 خواننده نیز از مطالعه آنها فوائد بیشمار بر خواهد گرفت. آقای پرویز بابا زاده که
 از سالکان طریق حق و حقیقت و از عارفان سوخته دل است کتابی تحت عنوان فوق نبشته
 که بدون تردید اقدامی شایسته و مهم در شناساندن عرفان و تصوف ایران میباشد.

ما موفقیت آقای بابا زاده را در اشاعه دانش و سخن همواره آرزو مینمائیم و
 فضلا و صاحب‌دلان دور و نزدیک را بمطالعه این اثر سودمند و گرانبها دعوت مینمائیم.